

grudzień 2016 (269)

ISSN 1233-0256

GAZETA BEZPŁATNA

nakład: 15 000 egz.

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
1908
CHORZOWSKA
WIADOMOŚCI SPÓŁDZIELCZE

www.chsm.com.pl
sekretariat@chsm.com.pl

REKLAMA

RESTAURACJA CASINO CLUB

Chorzów, ul. Śląska 1 (boczna Gwareckiej)
tel. 32 247 70 54 lub 602 268 951

Catering / Imprezy okolicznościowe


25
LAT

Zapisy na Sylwestra i zabawy
karnawałowe 2017 www.rcc.pl

WULKANIZACJA
OPONY
SPRZEDAŻ
SERWIS
KLIMATYZACJA odgrzybianie ozonowe
Czynne pon.-pt. 8⁰⁰ - 18⁰⁰ sob. 8⁰⁰ - 15⁰⁰
Chorzów, ul. Leśna 9, tel. 32 246 86 41

POGOTOWE **UCZCIWE**
KOMPUTEROWE **CENY!**
TEL: 503-30-35-40

MEBLE NA WYMIAR
kuchnie, szafy, wnęki itp.
pomiar i wycena gratis
tel. 503 592 364



Boże Narodzenie

Joseph Von Eichendorff

Dusty rynek. Nad dachami
Gwiazda. Świeci każdy dom.
W zamyśleniu, uliczkami,
Idę, tuląc świętość swiat.

Wielobarwne w oknach błyski
I zabawek kusi czar.
Radość dzieci, śpiew kołyski,
Trwa krucho szczęścia dar.

Więc opuszczam mury miasta,
Idę polom białym rad.
Zachwyt w drzeniu świętym wzrasta:
Jak jest wielki cichy świat!

Gwiazdy niby Tyżwy krzeszą
Śnieżne iskry, cudów blask.
Koład dźwięki niech cię wskrzeszą –
Czasie pełen Bożych Task!


Tłumaczył ks. Jerzy Szymik

Wesołych ŚWIĄT

i Szczęśliwego Nowego Roku

Radosnych
Świąt Bożego Narodzenia,
spędzonych w atmosferze rodzinnego ciepła i miłości
oraz pomyślności w Nowym Roku

wszystkim Spółdzielcom życzą
Rada Nadzorcza i Zarząd Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej



ŻYCIE SPÓŁDZIELNI

ŻOŁNIERZY WRZEŚNIA

Administracja

W listopadzie br. zakończono prace związane z kompleksową wymianą kuchennych pionów kanalizacyjnych przy ul. Nowaka 5 oraz malowaniem klatki schodowej przy ul. Gwareckiej 71. Przeprowadzane są uzupełniające przeglądy instalacji gazowych oraz przewodów kominowych. Mieszkańcy którzy w wyznaczonych terminach przeglądów byli nieobecni proszeni są o kontakt w sprawie przeglądów gazowych z Zakładem Robót Konserwacyjno-Remontowych tel. 32 246 48 16, a w sprawie przeglądów kominiarskich ze Spółdzielnią Kominiarzy tel. 32 247 18 48.

Rada Osiedla

Opracowano założenia do planu pracy Rady na rok 2017. Rada omówiła wizytację Osiedla pod kątem przygotowania zasobów do sezonu zimowego.

Członkowie Rady apelują do mieszkańców, którzy w swoich komórkach piwnicznych posiadają okienka, o zamykanie ich na okres zimowy. Rozpatrywano sprawy wniesione przez mieszkańców.

CHORZÓW BATORY

Administracja

Wykonano wymianę nawierzchni oraz modernizację oświetlenia ciągu jezdni pod pawilonem przy ul. St. Batorego 62-66. Wymieniono drzwi do klatek schodowych budynku przy ul. St. Batorego 92, 94, 96, przeprowadzono remont daszka nad wejściem do budynku przy ul. Pod-

miejskiej 21. Zgodnie z harmonogramem dokonano rocznych przeglądów instalacji gazowej i przewodów kominowych, dymowych – wentylacyjnych, spalinowych w budynkach Osiedla Chorzów Batory.

Rada Osiedla

Na listopadowym posiedzeniu Rada Osiedla omówiła potrzeby do planu remontów na rok 2017. Przeprowadzono analizę skarg i wniosków wpływających do Administracji Osiedla Chorzów Batory. Rozpatrywane były również sprawy bieżące i wniesione przez mieszkańców.

CENTRUM

Administracja

W listopadzie br. w zasobach Administracji „Centrum” zakończono i odebrano roboty remontowo-termorenowacyjne oraz wykonano instalację odgromową budynku przy ul. Bogedaina 24-24a. Zakończono również remont pokrycia dachu i remont odtworzeniowy instalacji odgromowej jednego segmentu budynku przy ul. Księcia Władysława Opolskiego 3.

W budynku przy ul. Karolinki 1 wykonano montaż podwyższenia balustrad balkonowych, natomiast przy ul. Kopernika 8 wykonano nowe przegrody między loggia-mi na elewacji frontowej.

W budynkach przy ul. Karolinki 2 i 3 częściowo wymieniono pionny wodno-kanalizacyjny, w budynku przy ul. Dąbrowskiego 38 pion kanalizacyjny, natomiast w budynku przy ul. 11 Listopada 39 częściowo pionny kuchenne zimnej wody i ciepłej wody użytkowej wraz z cyrkulacją. Kontynuowano okresowe kontrole szczelności instalacji gazowych oraz przeglądy kominiarskie. Zakończono jesienny etap nasadzeń drzew i krzewów ozdobnych

oraz żywoplotowych. Na bieżąco usuwano zgłaszane awarie.

Rada Osiedla

W listopadzie br Rada Osiedla Centrum przyjęła wykonanie planu remontów za III kwartały br. oraz analizowała wykonanie i zaawansowanie wykorzystania funduszu remontowego w roku 2016. Omawiane były przeglądy jesienne budynków oraz potrzeby remontowe Administracji Centrum. Rozpatrywano również sprawy bieżące.

RÓŻANA-GAŁECZKI

Administracja

W listopadzie br. w zasobach Administracji Różana Gałeczki zakończono prace związane z malowaniem klatki schodowej przy ul. Ryszki 35 oraz remontem chodnika przy ul. Ryszki 11-35. Wymieniono drzwi do budynków przy ul. Młodzieżowej 5 i 9, utwardzono płytami ażurowymi teren przy ul. Krzywej 37-43 oraz wykonano remont głowic kominowych przy ul. Gałeczki 40. Wykonywane były również okresowe kontrole szczelności instalacji gazowych, a także przeglądy kominiarskie i przeglądy instalacji elektrycznych oraz realizacja wynikających z nich zaleceń. Na bieżąco usuwano zgłaszane awarie.

Rada Osiedla

Na listopadowym posiedzeniu Rada Osiedla Różana Gałeczki zajmowała się sprawami związanymi z wykonaniem planu remontów Administracji za III kwartał 2016r. Ponadto Rada omówiła oraz pozytywnie zaopiniowała projekt planu remontów na rok 2017. Rozpatrywane były również sprawy bieżące i wniesione przez mieszkańców Osiedla.

INFORMACJA

**O GODZINACH PRACY
KAS SPÓŁDZIELNI
W DNIU 30.12. 2016
(PIĄTEK)**

Uprzejmie informujemy, że kasy Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w dniu 30 grudnia 2016r. (piątek) będą czynne w następujących godzinach:

Kasa w Dyrekcji ChSM
(na parterze)
w godz. 7⁰⁰ – 12⁰⁰
(przerwa 9¹⁵ – 9³⁰)

Kasa w Dyrekcji ChSM
(I piętro)
w godz. 7⁰⁰ – 11³⁰
(przerwa 9³⁰ – 9⁴⁵)

Kasy w administracjach osiedli w godz. 7⁰⁰ – 10⁰⁰

PREZENTACJA RAD OSIEDLI ChSM

Rada Osiedla „Różana-Gałęczki”



Od lewej: Anna Kołodziejczyk, Irena Kowalik, Jerzy Ruch, Romuald Lachowicz – przewodniczący Rady Osiedla, Ryszard Pawlik – zastępca przewodniczącego Rady Osiedla, Henryk Wieczorek – sekretarz Rady Osiedla, Romuald Brol.

W kolejnym odcinku prezentacji Rad Osiedli Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej przybliżamy tym razem Radę Osiedla „Różana-Gałęczki”. Rada działa przy Administracji Osiedla mieszczącej się przy ul. Ks. Gałęczki 41 i obejmuje swoim zakresem najmłodsze zasoby naszej Spółdzielni, które dzielą się na cztery główne zespoły osiedlowe tj. „Os. Różanka”, „Os. Gałęczki-Młodzieżowa”, „Os. Ryszki” i „Os. Klimzowiec”. Rada w swojej działalności pełni rolę łącznika pomiędzy mieszkańcami a administracją, Zarządem i Radą Nadzorczą w rozwiązywaniu bieżących problemów Osiedla oraz spraw zgłaszanych przez mieszkańców.

Rada Osiedla „Różana-Gałęczki” pełni dyżur w każdą środę od godz. 16.00 do 17.00

Z OKAZJI ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
SKŁADAM SERDECZNE ŻYCZENIA ZDROWIA,
WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI W ŻYCIU OSOBISTYM ORAZ SPEŁNIENIA
AMBITNYCH ZAMIERZEŃ ZAWODOWYCH. NIECH ŚWIĄTECZNY
CZAS UPŁYNIJE W RADOSNEJ, PEŁNEJ ŻYCZLIWOŚCI ATMOSFERZE
PRZYNOSZĄC WIELE RODZINNEGO CIEPŁA.

ANDRZEJ KOTALA
PREZYDENT CHORZOWA

RADA NADZORCZA CHORZOWSKIEJ SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ

Dnia 30 listopada 2016 r. odbyło się posiedzenie Rady Nadzorczej Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej na którym podjęto następujące uchwały:

- nr 16/R/2016 w sprawie przeznaczenia nadwyżki środków finansowych za rok 2015 na zasilenie funduszu remontowego zasobów mieszkaniowych w 2016r.,
- nr 17/R/2016 w sprawie uchwalenia planu gospodarczego ChSM na 2017 rok,
- nr 18/R/2016 w sprawie ustalenia wysokości opłat za lokale i inne nieruchomości w ChSM.

Na wniosek Komisji Organizacyjno-Samorządowej Rada Nadzorcza podjęła uchwały w sprawie pozbawienia członkostwa osób, które zalegają we wnoszeniu opłat za lokale poprzez wykreślenie z rejestru członków Spółdzielni.

Podjęto również uchwałę o wykreśleniu z rejestru członków ChSM osób, które nie mają zaspokojonych potrzeb mieszkaniowych, a od wielu lat brak kontaktu z tymi osobami.

Danuta Pawtel, Sekretarz RN ChSM

Plan działalności gospodarczej ChSM na rok 2017

Szanowni Członkowie Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, Mieszkańcy zasobów zarządzanych przez Spółdzielnię.

Rada Nadzorcza i Zarząd Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej informują, że na podstawie planu działalności gospodarczej na 2017 rok, zatwierdzonego uchwałą Rady Nadzorczej nr 17/R/2016 z dnia 30.11.2016r. ustalone zostały stawki opłat za lokale mieszkalne obowiązujące od 01.04.2017r. (uchwała Rady Nadzorczej nr 18/R/2016 z dnia 30.11.2016r.)

Zgodnie z zatwierdzonym planem działalności gospodarczej Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej **na rok 2017 nie ulegną zmianie wysokości stawek opłat eksploatacyjnych za lokale mieszkalne, użytkowe, garaże w poszczególnych nieruchomościach.**

Plan działalności gospodarczej Spółdzielni na rok 2017 sporządzony został dla każdej działalności Spółdzielni oddzielnie. Na wstępie ustalono przewidywany wynik na koniec roku 2016, który wraz z planowanymi kosztami roku 2017 posłużył do sporządzenia kalkulacji stawek za lokale. Przy opracowywaniu planu na 2017 rok przyjęto inflację na poziomie nie przekraczającym 1,4%, uwzględniono wzrost minimalnego wynagrodzenia od stycznia 2017 roku o 8,1%, przewidywany wzrost taryf za energię ciepłą oraz podwyżkę opłat niezależnych od Spółdzielni.

W gospodarce zasobami mieszkaniowymi na rok 2017 przyjęto plan kosztów do poniesienia w wysokości 85.515.200 zł. Na pokrycie tych kosztów naliczenia opłat wyniosą 85.721.300 zł, natomiast inne wpływy finansowe i po uwzględnieniu podatku dochodowego od osób prywatnych, planuje się osiągnąć w łącznej wysokości 2.160.700 zł. Do rozliczenia z użytkownikami na koniec 2017 roku pozostanie kwota 2.366.800 zł. Stawka opłat za eksploatację i utrzymanie nieruchomości ustalona została w zależności od wielkości całkowitej powierzchni mieszkalnej w danej nieruchomości.

W zakresie eksploatacji i utrzymania nieruchomości wysokość zaplanowanych kosztów do poniesienia wyniesie ogółem 40.194.200 zł, na które składają się:

- **koszty zależne od Spółdzielni** – tj. związane z realizacją obowiązków ustawowych – między innymi dostarczanie energii elektrycznej do oświetlania klatek schodowych, piwnic i posesji, sprzątanie posesji i utrzymanie terenów zielonych, różnica z rozliczania wody i kanalizacji z użytkownikami, opłaty stałe za odczyty wodomierzy budynkowych oraz za gotowość dostawy wody i odprowadzania ścieków, koszty wynikające z ustawy Prawo budowlane – badanie szczelności instalacji gazowej, pomiar skuteczności zerowania, usługi kominiarskie oraz polisy ubezpieczeniowe i wynagrodzenia pracowników administracji z pochodnymi, koszty ogólne.
- **koszty niezależne od Spółdzielni** – ponoszone na rzecz Urzędu Miasta, tj. podatek od nieruchomości 0,13 zł/m²/m-c i opłata za wieczyste użytkowanie gruntu (0,11 zł/m²/m-c), które łącznie wynoszą 0,24 zł/m². Właściciele lokali, na podstawie podpisanych aktów notarialnych i decyzji administracyjnych, podatki z tego tytułu odprowadzają bezpośrednio do Urzędu Miasta.
- **odpis na fundusz remontowy** zasobów mieszkaniowych z eksploatacji i utrzymania nieruchomości (2,33 zł/m²/m-c) i środki przeznaczone na remonty lokali użytkowych na łączną kwotę 21.802.600 zł.

GOSPODARKA REMONTOWA

Odpis na fundusz remontowy zasobów mieszkaniowych w 2017 roku nie ulega zmianie i pozostaje na dotychczasowym poziomie, tj. **2,33 zł/m²/m-c**. Gospodarowanie środkami funduszu remontowego prowadzone będzie na podstawie regulaminu funduszu remontowego zasobów mieszkaniowych ChSM. Planowane wpływy na remonty w roku 2017 wyniosą 22.630.200 zł., z czego odpisy z zasobów mieszkaniowych i dźwigów osobowych stanowią kwotę 21.630.200 zł oraz wpływy na remonty lokali użytkowych w wysokości 1.000.000 zł. Na koniec 2016 roku planuje się niedobór środków w wysokości (-) 140.000 zł.

Dla prawidłowego prowadzenia działalności społecznej i kulturalno-oświatowej, zgodnie ze statutem, Spółdzielnia prowadzi działalność na rzecz członków i ich rodzin. Udział członków w kosztach prowadzenia tej działalności wynosi **0,01 zł/m²** miesięcznie i nie ulega zmianie.

Opłata na działalność konserwatorów osiedlowych pozostaje również na dotychczasowym poziomie, tj. **0,19 zł/m²**.

Łączna stawka opłaty eksploatacyjnej i utrzymania nieruchomości, odpisu na fundusz remontowy i środków na konserwację osiedlowe oraz działalność społeczną i oświatowo-kulturalną w roku 2017 dla członków spółdzielni posiadających status mieszkania lokatorskiego i własnościowego wyniesie jak w roku ubiegłym w nieruchomościach od **4,27 zł/m²/m-c** do **4,33 zł/m²/m-c**.

W roku 2017 na dotychczasowym poziomie pozostają miesięczne stawki opłat za:

- eksploatację dźwigów osobowych – **7 zł / osobę**;
- fundusz remontowy dźwigów osobowych – **0,25 zł/m²**;
- pakiet podstawowy TV kablowej dostarczanej przez TELPOL – **6,05 zł / mieszkanie**;
- pakiet podstawowy TV kablowej dostarczanej przez UPC – **7,00 zł / mieszkanie**;
- konserwację domofonów – **1,95 zł / mieszkanie**;
- mycie klatek schodowych – **10,66 zł/osobę**;
- stawka dotycząca wywozu nieczystości stałych w zakresie gospodarowania odpadami tj. za selektywne gromadzenie i zbieranie odpadów – obecnie wynosi 14 zł/ osobę. W przypadku zmiany wysokości opłaty zostanie ona bezpośrednio przeniesiona na mieszkańców. Spółdzielnia, jako zarządca nieruchomości, składa deklarację, iż na terenie zasobów zbieranie odpadów komunalnych odbywać się będzie w sposób selektywny.

MEDIA

- koszty poniesione na zakup **wody i odprowadzanie ścieków** rozliczone zostaną na podstawie wskazań urządzeń pomiarowych i w oparciu o obowiązujące uregulowania Spółdzielni według taryfy Chorzowsko-Świętochłowickiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji. Różnica z tyt. nierozliczonych kosztów z użytkownikami zgodnie z planem obciąży koszty eksploatacji i utrzymania nieruchomości;
- **centralne ogrzewanie** – z tyt. kosztów ponoszonych na zakup energii cieplnej dla mieszkań obowiązują opłaty zaliczkowe od **2,30 zł/m²** do **4,00 zł/m²** niezmiennie od ubiegłego roku. Jeżeli chodzi o lokale użytkowe opłaty zaliczkowe za centralne ogrzewanie ustalane są wg. rzeczywistych kosztów ponoszonych w poszczególnych lokalach i wynoszą od **2,30 zł/m²** do **7 zł/m²**.

Wysokość opłat zaliczkowych za centralne ogrzewanie w 2017 roku nie ulega zmianie.

- Stawki opłat zaliczkowych za zużycie gazu w budynkach, w których zamontowane są zbiorcze gazomierze, określone zostały na podstawie średniego zużycia m³ gazu na osobę. W roku 2017 opłaty zaliczkowe za dostawę gazu zbiorczego w poszczególnych budynkach pozostają na dotychczasowym poziomie. Rozliczenie kosztów gazu i wniesionych zaliczek odbywa się na koniec roku kalendarzowego.

ZAKŁAD ROBÓT KONSERWACYJNO-REMONTOWYCH

Plan Zakładu Robot Konserwacyjno – Remontowych opracowany został na bazie założeń ogólnych przyjętych do konstrukcji planu na rok 2017 i ustalony został w zakresie kosztów i wpływów w kwocie 1.725.050 zł.

W oparciu o przyjęty w planach na 2017 rok wzrost cen towarów i usług ustalona została wysokość środków na wynagrodzenie dla

pracowników Spółdzielni na poziomie roku 2016 z uwzględnieniem wskaźnika inflacji.

Stawki opłat eksploatacyjnych dla lokali użytkowych, za dzierżawę gruntów i reklamę pozostają w wysokości obowiązującej w roku 2016. Zróżnicowane pozostają stawki uwzględniające położenie lokali (np. piwnica) oraz rodzaj prowadzonej działalności.

Rada Nadzorcza i Zarząd przy opracowywaniu planu działalności gospodarczej na 2017 rok kierowały się zasadą, aby ponoszone koszty eksploatacji i utrzymania zasobów znajdowały pełne uzasadnienie w rzeczywistych potrzebach Spółdzielni. Prowadząc odpowiedzialne zarządzanie należytą uwagę zwraca się na utrzymanie zasobów w stanie nie pogorszonym zapewniając przy tym bezpieczeństwo mieszkańcom i polepszenie komfortu zamieszkiwania.

**Rada Nadzorcza
i Zarząd Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej
- Grudzień 2016r.**

Szanowni Członkowie Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej Mieszkańcy zasobów zarządzanych przez Spółdzielnię

informujemy,

że na podstawie zatwierdzonego planu działalności gospodarczej na 2017 rok

**Rada Nadzorcza
i Zarząd Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej**

**ustaliły, że w roku 2017 nie ulegają zmianie
wysokości stawek opłat eksploatacyjnych za lokale
mieszkalne w poszczególnych nieruchomościach**

Opłaty zależne od Spółdzielni pozostają takie jak w roku 2016. Opłaty niezależne od Spółdzielni według obowiązujących taryf.

Informujemy, że saldo posiadanego lokalu można sprawdzić poprzez serwis E-BOK.

***Rada Nadzorcza i Zarząd
Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej***

Jesienne inwestycje



ul. Bogedaina 24-24a



ul. Bogedaina 24-24a



ul. Konopnickiej 25ab



ul. Gałeczki 40 – zagospodarowanie terenu



ul. Poniatowskiego 17-19



ul. Poniatowskiego 17-19

Jesień bieżącego roku obfitowała w prace modernizacyjne zasobów ChSM. Aura sprzyjała prowadzeniu robót remontowych w terenie. Inwestycje przeprowadzono na obszarze wszystkich czterech Administracji Osiedlowych.



ul. Kaliny 91



ul. Majętnego 14



ul. Wróblewskiego 17-17a



ul. Różana 4



ul. Wróblewskiego 15-18



ul. Krasickiego 7

Tenisowe emocje

relacja video na www.chsm.com.pl

XVII Turniej Tenisa Stołowego odbył się 16 listopada br. w Młodzieżowym Domu Kultury przy ul. Lompy. Organizatorami rozgrywek byli Rada i Administracja Osiedla "Żołnierzy Września" ChSM oraz Ognisko Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej, a uczestnikami - uczniowie szkół podstawowych nr 13, 15, 17 i 21, działających na terenie Administracji Osiedla "Żołnierzy Września". Wystartowało 64 zawodników. Punktację indywidualną zdobywano w ramach rozgrywek poszczególnych kategorii wiekowych, a zdobyte punkty zliczano do klasyfikacji zespołowej. Sędziami zawodów

byli nauczyciele wychowania fizycznego ze szkół uczestniczących w zawodach, oraz członkowie Rady Osiedla. Zespoły walczyły o puchary dla szkół, nagrodami dla najlepszych zawodników były medale. Wszyscy otrzymali drobne upominki, organizatorzy zapewnili też napoje i słodki poczęstunek.

W klasyfikacji zespołowej zwyciężyła Szkoła Podstawowa nr 17, miejsce drugie zajęła Szkoła Podstawowa nr 21, trzecie – Szkoła Podstawowa nr 13, a na czwartej lokacie uplasowała się Szkoła Podstawowa nr 15.

Organizatorzy dziękują za pomoc w organizacji imprezy Miejskiemu Ośrodkowi Rekreacji i Sportu w Chorzowie oraz firmom P.W. Madex J. Jarczak, Zakład Malarsko-Tapeciarzowski S. Cebula, SC TRANSBEN M.A.T, Kilka, ZRBI A. Milewicz, BUDOTERMIKA M. Malec, CLEAREX Sp. z o.o. w Chorzowie, DACH-BUD M. Trościński, PHU HALMAR, Zakład Wyrobu i Napraw Urządzeń Elektronicznych A, Szeja, P.U. ELDŻWIG A. Niewiara, KOZBUD Group Sp. z o.o.



Ogłoszenie



*Klub ChSM Pokolenie
zaprasza rodziców
wraz z dziećmi
(od 1 do 6 lat)
na zabawę sylwestrową.
Szczegółowych informacji
udziela kierownik Klubu
Ireneusz Warta
- tel. 32 241 94 73
lub 603 188 509
w godz od 16.00 do 20.00*



KLASYFIKACJA INDYWIDUALNA:

Klasy IV – dziewczęta

I miejsce Paulina Łaskawiec (SP 17)
II miejsce Tatiana Skurniewska (SP 17)
III miejsce Natalia Broda (SP 17)

Klasy IV – chłopcy

I miejsce Szymon Sopolski (SP 13)
II miejsce Kacper Waletko (SP 17)
III miejsce Bartosz Gansiniec (SP 21)

Klasy V – dziewczęta

I miejsce Nikola Gembara (SP 17)
II miejsce Maja Sopolka (SP 13)
III miejsce Natalia Fej (SP 13)

Klasy V – chłopcy

I miejsce Adrian Nowiński (SP 21)
II miejsce Kamil Sęk (SP 21)
III miejsce Bartłomiej Bieniek (SP 17)

Klasy VI – dziewczęta

I miejsce Julia Dolecka (SP 21)
II miejsce Olimpia Czimok (SP 17)
III miejsce Wiktoria Tomecka (SP 21)

Klasy VI – chłopcy

I miejsce Paweł Mieszczanin (SP 21)
II miejsce Bartosz Drabek (SP 21)
III miejsce Krystian Mucha (SP 21)

Najlepszymi zawodnikami turnieju okazali się szóstoklasiści ze Szkoły Podstawowej nr 21 – Julia Dolecka i Paweł Mieszczanin.



Rekreacja zamiast laptopa

- Przed laty z Jurkiem Cnotą, zmarłym niedawno popularnym aktorem mieszkającym na terenie Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chorzowie Batorym wspominaliśmy gry i zabawy podwórkowe, które wypełniały nasze dzieciństwo. Zastanawialiśmy się, jak przekazać je dzisiaj młodym ludziom, którzy spędzają czas raczej przed ekranem komputera czy telewizora albo nad tabletem, ewentualnie wyświetlaczem smartfona. Zaprosiłem aktora do udziału w spotkaniach z uczestnikami naszych letnich półkolonii. Jerzy Cnota

opowiadał im o „Klipie”, „Kiepkach”, „Szmaciance” i innych grach, a potem nawet wyszliśmy na osiedlowe boisko, żeby trochę pograć – opowiada Ireneusz Warta, kierownik Klubu ChSM „Pokolenie”. - Z tamtego spotkania zrodził się z czasem pomysł cyklicznego, „halowego” turnieju „Szmacianki” - dodaje.

W tym roku, 23 listopada, rozegrano piątą edycję. Chętnych do rywalizacji nie brakowało. Przygotowano medale dla sześciu najlepszych drużyn. Turniej jest otwarty, rywalizują zespoły dwuosobowe, mogą startować chłopcy i dziewczęta.



relacja video na www.chsm.com.pl

- Podjąłem decyzję, że od przyszłego roku nasze rozgrywki będą odbywać się pod nazwą Turniej Piłkarski Szmacianka im. Jerzego Cnoty o Puchar Klubu ChSM „Pokolenie”, aby uhonorować pamięć jego współpomysłodawcy – mówi Ireneusz Warta.



Teatralna Walizka w „Pokoleniu”

„Rozdroża miłości” to kolejna propozycja Grupy Teatralnej „Walizka” ze Śląskiej Fundacji Pomoc Niepełnosprawnym im. Grzegorza Zymanka w Chorzowie. Dorosli niepełnosprawni aktorzy pracujący pod opieką Grażyny Grzegorek zaprezentowali swój spektakl w kameralnych warunkach

w jednej z sal Klubu ChSM „Pokolenie” w środowy wieczór, 7 grudnia. Tym razem zespół wziął na warsztat poważniejszą tematykę – samotność, związki międzyludzkie i walkę pomiędzy dwoma potężnymi siłami, które potrafią zawładnąć człowiekiem – uczuciem i namiętnością.



Nasz felieton 

Rodzinna tradycja wigilijna

Jest taki grudniowy zimowy dzień, który bywa bardzo ciepły. W którym stajemy się inni. To Wigilia, której nazwa pochodzi z łaciny i oznacza czuwanie.

Dla chrześcijan to początek świętowania Bożego Narodzenia, pamiątki niezwykle go przyjęcia na świat Syna Bożego. Nastąpiło to w ubogiej stajence, gdyż bezduszny właściciel gospody odmówił gościny brzemiennej Maryi.

W polskiej tradycji wszystko co dzieje się w tym dniu ma wymiar duchowy i symbolikę obyczajową związaną z tradycją.

Najważniejszą chwilą w tym dniu jest czas wieczerzy wigilijnej, której rozpoczęcie określa pojawienie się pierwszej gwiazdki na niebie. Jest to nawiązanie do gwiazdy betlejemskiej. Z tą chwilą cała rodzina i goście zasiadają do odświętnego stołu. Bardzo wskazane było, żeby to był stół w rodzinnym domu.

Dawniej i w wielu rodzinach do dzisiaj, każdy członek rodziny i gość miał wyznaczone przy tym stole miejsce. To najważniejsze przeznaczone było dla seniora rodziny, który pełnił rolę gospodarza.

Wygląd stołu i to, co się na nim znajdowało, określała tradycja związana z regionem.

Obecnie, z racji migracji mieszkańców, szczególnie za sprawą mieszanych małżeństw, tradycja i potrawy wigilijne zostały bardzo ubogacone. Przykładowo, w niektórych śląskich domach na stołach wigilijnych, obok typowo regionalnych makówek, stawiana jest kresowa kutia.

Elementem łączącym wszystkie polskie domy jest rozpoczynanie wigilijnej wieczerzy od modlitwy i dzielenia się opłatkiem. Ten typowo polski zwyczaj spotykany jest jeszcze na Litwie i Słowacji.

Najstarsza wzmianka źródłowa o opłatku pochodzi z końca XVIII wieku. Początkowo praktykowano ten zwyczaj w zamożnych domach. Jednak powoli dzielenie się opłatkiem rozpowszechniło się wśród ludu.



Dzielono się nim też symbolicznie z duszami zmarłych, składając go na dodatkowym talerzu stawianym na wigilijnym stole.

W wielu domach pielęgnowana jest staropolska tradycja stawiania świecy w centralnym miejscu wigilijnego stołu, na sianku będącym pod obrusem. To pamiątka faktu narodzenia się Syna Bożego w stajence, w której jedynym światłem był żywy płomień kaganka. Uważano także, że światło świecy jest symbolem łączącym rodzinę i wskazuje duszom zmarłych drogę do domu, z którego odeszły. Z płonąca świecą związanych jest jeszcze wiele regionalnych wierzeń.

Bardzo ważny był i jest dla pielęgnowanych tą tradycją moment jej zapalania, dokonywany zawsze przez najstarszego męskiego reprezentanta rodziny. Udane szybkie jej zaświecenie oraz jasny płomień trwający przez cały czas wieczerzy wróżył dobry rok dla obecnych przy stole. Natomiast przygaśnięcie oraz migotanie zwiastowały niepowodzenia i kłopoty, a samo

zgaśnięcie świecy było zwiastunem odejścia za próg wieczności jednej z osób zasiadających przy stole.

Przed laty dane mi było słyszeć ciekawą rozmowę, prowadzoną przy wigilijnym stole przez dziadka i wnuka. W tej rodzinie, zgodnie z kresową tradycją, na świątecznym stole w mosiężnym świeczniku stała zapalona świeca.

W pewnej chwili, w trakcie wieczerzy wnuk zapytał dziadka:

- *Dlaczego ta świeca stoi w takim starym i uszkodzonym świeczniku? Przecież na pewno nas stać na to, żeby kupić nowy, bardziej okazały.*

Faktycznie, świecznik miał staroświeckie kształty i był uszkodzony. Górny talerzyk pod świecą był lekko zwichrowany, a podstawa troszkę odgięta.

- *Masz rację dziecińco* - odpowiedział dziadek - *Moglibyśmy kupić nowy, okazały, o kształtach obecnie modnych. Jednak jest coś, co muszę ci wyjaśnić.* - dodał dziadek. Zaczął on kontynuować:

- Nie wiem od kiedy ten świecznik jest w naszej rodzinie, ale z pewnością stał na wigilijnym stole mojej babci ponad 100 lat temu! Wtedy rodzina naszych przodków była bardzo liczna. Upływ lat powodował, że w czasie kolejnych wigilijnych wieczorów zmieniały się osoby zasiadające przy świątecznym stole. Jedni odchodzili do wieczności, innych zabierały wojny. Niektórych koleje losu wyprowadzały w inne strony. Przybywali też nowi biesiadnicy wigilijnego stołu. Rodzące się dzieci, współmałżonkowie zawartych związków oraz będących w świątecznej potrzebie goście. Potem nadszedł najtrudniejszy czas dla polskich rodzin. Zagrożenie wywózką na wschód. Możliwość napadu ukraińskich banderowców, a także inne wojenne niebezpieczeństwa powodowały, że wigilie i święta były inne – ciche, z racji trudności aprowizacyjnych skromne, ubogie w tradycyjne potrawy. Z racji zaciemnienia nie można było wyglądać pierwszej gwiazdki przez okno. W oplatkowych życzeniach najważniejsze

było dodawanie sobie otuchy i nadziei na szczęśliwe przetrwanie tego złego czasu. Wierzono, że zrodzone wigilijnej nocy dzieciątko pomoże w tych trudnych chwilach. W tym wojennym czasie nastąpiło dramatyczne wydarzenie. W czasie nocnego nalotu bombowego na pobliską stację kolejową, jedna z bomb spadła na nasz dom, który zamienił się w kupę gruzu. Dobrze, że mieszkańcy schronili się do schronu, co uratowało im życie. Rano z tego rumowiska starano się wydobyć to, co ocalało. Niewiele tego było. Wśród tych nielicznych znalezionych przedmiotów był ten uszkodzony świecznik, który wraz z rodziną w 1945 roku znalazł się w nowym, śląskim domu. I nadal, aż do chwili obecnej pełni swoją wigilijną powinność. Widzisz wnuczku - kontynuował dziadek - Ten świecznik jest świadkiem naszej rodzinnej historii. Stojąc na wigilijnych stołach, wsłuchiwał się w składane przy dzieleniu się oplatkiem życzenia. W nim na pewno są echa śpiewanych kolęd i prowadzonych rozmów.

Dziadek kończąc swoją wypowiedź dodał:

- Jest on najstarszym materialnym członkiem naszej rodziny. Jego obecność na tym stole to kontynuacja ponad stuletniej rodzinnej historii!

Wysłuchawszy dziadka, wnuczek oświadczył:

- Dziadku, przepraszam za krytykę tego świecznika i bardzo bym chciał, by on w przyszłości stanął na wigilijnym stole również w moim domu.

Dziadek odezwał się:

- Naturalnie! Bo taka jest potrzeba trwania tej tradycji.

Ta niezwykła historia ukazuje, jak ważne jest, obok pielęgnowania świątecznej tradycji, posiadanie jakiejś własnej jej części, która przypomina rodzinną i zespalają na przyszłość, jednocześnie ubogacając wigilijną i świąteczną radość.

Ryszard Pawlik

Chorzowska Spółdzielnia Mieszkaniowa w Chorzowie, ul. Kopalniana 4A

ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na ustanowienie odrębnej własności lokali mieszkalnych

Lp.	Adres lokalu	Powierzchnia /m ² /	Opis	Wartość rynkowa
1.	ul. Krzyżowa 32/4	57,50	3 pokoje, kuchnia, łazienka , wc, I piętro, ogrzewanie centralne	167 000,00 zł
2.	ul. J. Ryszki 57/54	32,90	1 pokój, kuchnia bez okna, łazienka z wc, V piętro, ogrzewanie centralne	98 000,00 zł
3.	ul. Różana 1/14	36,50	2 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, II piętro, ogrzewanie centralne	117 000,00 zł
4.	ul. Cieszyńska 18/11	38,30	2 pokoje, kuchnia, łazienka z wc, III piętro, ogrzewanie centralne	85 000,00 zł

Pierwszeństwo w nabyciu w/w lokali mają członkowie Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, którzy nie mają zaspokojonych w Spółdzielni potrzeb mieszkaniowych i zgłoszą gotowość zawarcia umów o ustanowienie i przeniesienie własności tych lokali.

W przypadku braku ofert ze strony członków oczekujących, na w/w lokale zostanie rozstrzygnięty przetarg otwarty, na który ofertę może złożyć każda zainteresowana osoba.

Mieszkania można oglądać po uprzednim telefonicznym kontakcie z administracjami:

poz. od 1 przy ul. Krasickiego 7A, tel. 32-241-35-97 lub 32-241-41-16
 poz. 2 i 3 przy ul. Ks. J. Gałeczki 41, tel. 32-241-95-62 lub 32-241-98-13
 poz. 4 przy ul. J.Lompy 11, tel. 32-241-59-83 lub 32-246-04-55

Termin składania ofert:

Członkowie oczekujący ChSM do 09-01-2017 r. do godz. 15:00

Pozostałe osoby do 11-01-2017 r. do godz. 17:00.

Oferty należy składać w Dziale Członkowsko-Mieszkaniowym Spółdzielni przy ul. Kopalnianej 4A.

Otwarcie ofert dotyczących nabycia mieszkań, których nie wskazali członkowie oczekujący nastąpi w dniu 13-01-2017 r. o godz. 9:00 w siedzibie Spółdzielni, pokój nr 28.

Regulamin określający warunki przetargu znajduje się do wglądu w Dziale Członkowsko-Mieszkaniowym Spółdzielni oraz na stronie internetowej www.chsm.com.pl

Dodatkowych informacji udziela Dział Członkowsko-Mieszkaniowy, tel. 32 2415-208, wew. 301, 302,304.

Spółdzielnia może odstąpić od przetargu bez podania przyczyn.

Wigilijne przesady

Dzień wigilijny, od rana do wieczora, szczególnie sprzyja wszelkim wróżbom, rytuałom i obyczajom. Folklor polski był pod tym względem szczególnie bogaty i zróżnicowany w zależności od regionu. Niektóre zwyczaje zachowały się do dziś.

1. W tym dniu nie należy się sprzeczać, kłócić ani płakać, bo niezgoda i smutek będą częste w domu aż do następnej Wigilii.
2. Choroba lub zranienie się zapowiada słabe zdrowie przez cały rok.
3. Jeżeli w Wigilię pierwszy zagości w domu mężczyzna, wróży to szczęście, a jeśli kobieta – chorobę lub inne niepomyślne zdarzenie.
4. Na stole, przykrytym białym obrusem, z wiązką sianka pod spodem, ustawia się jedno nakrycie więcej, niż jest uczestników wieczerzy. Jest symbolicznie przeznaczone dla niezapowiedzianego gościa, natomiast dawniej dla ducha przodków. Niegdyś wigilijna kolacja była mocno związana ze światem duchów, a dusze zmarłych krewnych były szczególnie wyczekiwane tego

wieczoru. Dlatego, aby nie wyrządzić krzywdy przybyłym na nią, nie należało zajmować miejsca siedzącego bez uprzedniego jego zdmuchnięcia, bo na nim już mogła siedzieć dusza.

5. Zwyczaj niejadania mięsa w przeddzień Bożego Narodzenia, odziedziczony po pogańskich przodkach, związany jest w prastarym wierzeniu, że człowiek i zwierzę stanowią jedną rodzinę.
6. Nasi przodkowie wyznawali zasadę, że w Wigilię trzeba się najęść do syta, bo tylko to uchroni spożywających wieczerzę od głodu i niedostatku w następnym roku.
7. Każda z wigilijnych potraw, łącznie z symbolizującym jedność opłatkiem – których na znak jedności łamiemy się na wstępie wieczerzy, ma określoną symbolikę. Dlatego aby zaskarbić sobie zdrowie, siłę i dostatek na przyszły rok, trzeba spróbować wszystkiego.
8. Podczas wieczerzy wigilijnej nie należy zbyt dużo mówić czy przerywać innym, aby w przyszłym roku nie kłócić się i nie wyjawiać powierzonych sekretów.

9. Nie należy wstawać zza stołu w trakcie posiłku ani odkładać nań łyżek, ażeby w domu jadła, a jego domownikom zdrowia nie zabrakło. Zakaz ten nie dotyczy gospodyni lub innej osoby podającej do stołu.

10. Do stołu należy siadać według starszeństwa, aby i schodzić z tego świata w takiej kolejności.
11. Liczba potraw na stole wigilijnym powinna być nieparzysta.
12. W tym dniu obowiązuje zasada: „Jak w Wigilię, tak i przez cały rok”. Dlatego dobrze jest zabrać się rano do nieuciążliwej pracy, aby być zdrowym, rześkim i pracowitym przez cały rok. Nie należy się też przemęczać.
13. Wszelkie długi w miarę możliwości, wskazane jest do Wigilii zwrócić.
14. Dobrze jest mieć podczas wieczerzy nawet drobną sumę pieniędzy, aby nie cierpieć na ich brak przez cały rok.
15. Łuski z karpia spożytego podczas wieczerzy wigilijnej, noszone w portmonetce przez cały rok, przyciągną pieniądze.

PAMIĘTAJ!!!

**Zapewnij właściwy dopływ powietrza do mieszkania,
niezbędny do prawidłowego ciągu przewodów kominowych**

Komin, który wdmuchuje spaliny lub wentylacja wdmuchująca powietrze do wewnątrz mieszkania, nie jest kominem zatkanym, tylko źle użytkowanym przez domowników!
Aby kominy działały poprawnie, musimy mieć w mieszkaniu prawidłowo zaprojektowane i rozmieszczone nawiewniki.
Zamontowane czujniki czadu sygnalizują sytuację, gdy spaliny z piecyka wracają do pomieszczenia.

**Przestrzegajmy tych zasad
– to nasze zdrowie, a nawet ŻYCIE!**



Andrzejki z wróżką

Aktywni seniorzy bawili się podczas imprezy andrzejkowej, którą zorganizowano w Klubie ChSM „Pokolenie” 29 listopada br. Frekwencja była duża, przygotowano liczne atrakcje – nad organizacją zabawy czuwali seniorzy regularnie spotykający się w klubie. Uczestnikami wydarzenia byli także słucha-

cze Dzielnicowej Akademii Seniora, która działa w „Pokoleniu” i zaproszeni goście z Prezydentem Miasta Andrzejem Kotalą na czele. Były tańce, kawa, ciasto i ciepła kolacja. Nie zabrakło iście andrzejkowego akcentu – wróżb. Specjalnie na tę okazję zaproszono do klubu praktykującą wróżkę.

relacja video na www.chsm.com.pl



Spotkanie z królową gier

Ponad 70 osób wzięło udział, 26 listopada br., w Turnieju Szachowym o Puchar Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej.

- Ranga naszego turnieju rośnie, mamy w tym roku o kilkanaście procent więcej uczestników, niż podczas poprzedniej edycji. Być może będziemy potrzebowali w przyszłości większej sali. Przyjeżdżają szachiści nie tylko z Chorzowa, ale i z miast ościennych – przyznaje Waldemar Kołodziej, Przewodni-

czący Rady Osiedla „Chorzów Batory”. - Cieszymy się, że przybywa młodzieży – dodaje.

Turniej wygrał Krzysztof Lach, jednocześnie najlepszy zawodnik w kategorii open. Zwycięzcą kategorii do lat 11 został Ziemowit Miecznikowski, wśród zawodników do lat 8 najlepszy był Mateusz Rosół.

- System w jakim gramy sprawia, że po dwóch stronach szachownicy spotykają się nie tylko zawodnicy z tej samej kategorii, odbywa się także rywalizacja młodszych ze starszymi – mówi Martin Surman, organizator turnieju.

relacja video na www.chsm.com.pl



Świąteczny Turniej Skata

20 grudnia 2016 r. godz. 16.30



Klub ChSM „Pokolenie”
ul. Młodzieżowa 29



Wszyscy wszystkim ślą życzenia...

Wiele radosnych świątecznych przeżyć oraz błogosławieństwa Bożego w każdym dniu nowego roku, organizatorom wycieczek dla samotnych spółdzielców, Panom: Ryszardowi Pawlikowi (któremu, oby dobry Bóg dał łaskę powrotu do zdrowia), Romualdowi Brołowi, współorganizatorce ostatniej wycieczki Pani Irenie Kowalik oraz Pani Bożenie Kos

Życzą Samotni Spółdzielcy

★ ★ ★

Dużo radości świątecznej i do siego roku wszystkim mieszkańcom spółdzielczych domów, szczególnie dla harcerzy

Składają Dinozaury Hufca Chorzów ZHR „Czuwajka”

★ ★ ★

Wszystkim spółdzielcom, Zarządowi, Radzie Nadzorczej ChSM oraz kierownikowi klubu, w imieniu dzielnicowej Akademii Seniora najserdeczniejsze życzenia wesolych, rodzinnych Świąt oraz dużo dobrego w Nowym Roku

Koordinator Jowita Kretkowska

★ ★ ★

Serdeczne życzenia, wiele miłych i radosnych świątecznych chwil oraz dobrego szczęśliwego Nowego Roku wszystkim Czytelnikom „Wiadomości”

Życzą w imieniu grupy artystycznej „Kolaż” – Anna Chwapińska.

★ ★ ★

W ten pełen nadziei z narodzenia Bożej dziewczyny czas, błogosławieństwa Świąt w gronie najbliższych, a w 2017 r. pomyślności i dobroci oraz życzliwości na co dzień życzą Zarządowi, Radzie Nadzorczej oraz wszystkim mieszkańcom spółdzielczych domów

Członkowie Kola „Klimzowiec” Związku Górnośląskiego

★ ★ ★

Serdeczne życzenia z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia oraz do siego roku 2017, dla Pana Ireneusza Warty

Składają Seniorzy Klubu „Pokolenie” pod Przewodnictwem Janiny Pielok

★ ★ ★

Dróg śniegiem nie zaspanych, świąt spokojnych i roześmianych, prezentów moc w tę „cudowną noc”, mnóstwo błogosławieństwa bożej dziewczyny dla Ciebie i Twojej rodziny Panu Jarosławowi Musik

Życzą współpracownicy

★ ★ ★

Miłym i życzliwym współlokatorom z ulicy Dąbrowskiego 10 oraz Helenie, Stasiowi, Bożenie, życzenia miłych i pogodnych świąt i pomyślności w Nowym Roku

Życzą Zbigniew Barteczko

★ ★ ★

Z głębi naszych serc płynące życzenia radosnych świąt oraz dużo dobrego w nowym roku Panom: Romualdowi Lachowiczowi, Ryszardowi Pawlikowi (któremu dodatkowo życzymy powrotu do zdrowia), kierownikowi klubu, Ireneuszowi Warcie, Prezesowi inż. Grzegorzowi Gowarzewskiemu

Życzą coroczni wigilijni klubowi Biesiadnicy

Dziękujemy za świąteczne wrażenia

★ ★ ★

Ciepłych, radosnych i rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku 2017 Prezesowi inż. Grzegorzowi Gowarzewskiemu i jego całej spółdzielczej załodze oraz kierownikowi Klubu „Pokolenie” Ireneuszowi Warcie

Życzą Członkowie Sekcji Skata przy Klubie ChSM

★ ★ ★

Panu Kierownikowi Adamowi Kloskowi, pracownikom Administracji Różana Galecki oraz Radzie Osiedla, Zdrowych i Radosnych Świąt Bożego Narodzenia i dużo dobroci w Nowym Roku

Życzą Lokatorzy z ulicy Krzywej

★ ★ ★

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzymy, aby przy świątecznym stole nie zabrakło światła i ciepłej atmosfery, niech nowy roku niesie z sobą szczęście i pomyślność dla Prezesa Gowarzewskiego i całego Zarządu oraz Rady Nadzorczej ChSM

Członkowie Sekcji Szachowej Przy klubie ChSM

★ ★ ★

Oby Boże Dzieciątko zrodzone tej cudownej nocy swą rączką błogosławiło i wspomagalo oraz obdarzało łaskami w Waszej służbie Bogu i ludziom, proboszczowi Parafii Św. Antoniego księdzu kanonikowi Krystianowi Kukowce, jego wikarym oraz siostrą zakonnym

Życzą parafianie – spółdzielcy

★ ★ ★

Radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności w nowym roku, Zarządowi ChSM i kadrze Akademii Seniora

Życzą Grupa Seniorów Przy Klubie „Pokolenie”

★ ★ ★

Dla Pani Doktor Ireny Hanzel-Janitek.

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia najserdeczniejsze życzenia szczęścia, pomyślności oraz każdego dnia Nowego Roku wiele radości.

Życzą Danuta Pietrek

★ ★ ★

Dla Pana Ryszarda Pawlika.

Wesolych Świąt w Starym i dobrych pomysłów w Nowym Roku

Życzą Seniorzy oraz kierownik Klubu ChSM Pokolenie

★ ★ ★

Dla Mieszkańców ChSM.

Niech betlejemskiej stajenki gwiazdka rozjaśni pokój domowego gniazdka!

Życzą kierownik Klubu ChSM Pokolenie Ireneusz Warta

★ ★ ★

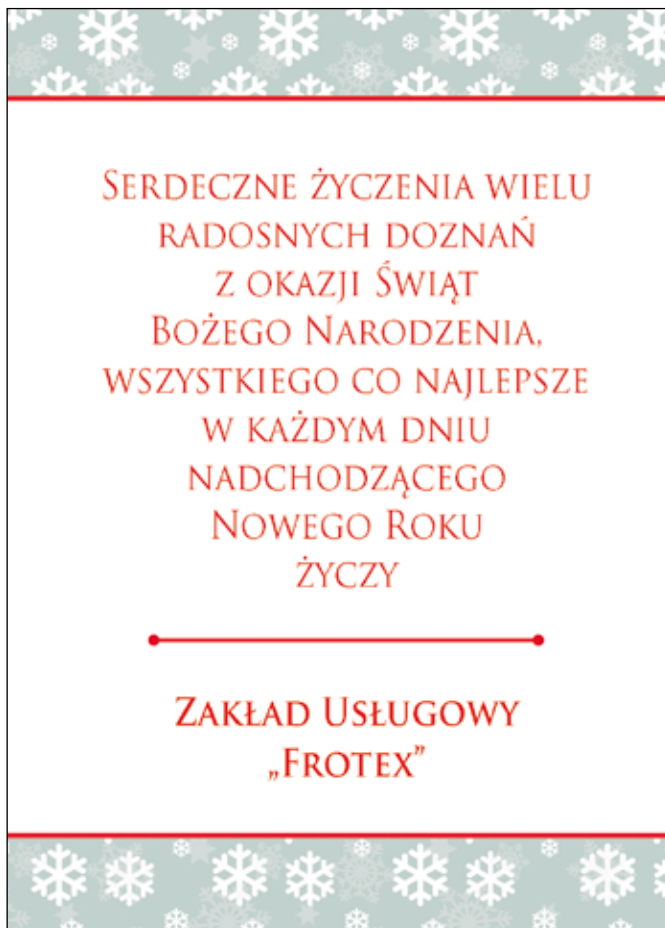




*Zdrowych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności
na każdy dzień Nowego Roku
Wszystkim mieszkańcom i pracownikom
Chorzowskiej
Spółdzielni Mieszkaniowej*

życzą

*Właściciele i pracownicy firmy
BUD-KOM Sp.z.o.o. Sp. k.*




*SERDECZNE ŻYCZENIA WIELU
RADOSNYCH DOZNAŃ
Z OKAZJI ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA,
WSZYSTKIEGO CO NAJLEPSZE
W KAŻDYM DNIU
NADCHODZĄCEGO
NOWEGO ROKU
ŻYCZY*

*ZAKŁAD USŁUGOWY
„FROTEX”*



*Nadchodzące Święta Bożego Narodzenia
niosą ze sobą wiele radości,
refleksji oraz planów na Nowy Rok,
W tych wyjątkowych dniach,
wielu radosnych chwil,
zadowolenia oraz samych sukcesów
życzą
właściciele i pracownicy firmy*

 *Kwietniewski*



*Zdrowych,
Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia
dla Mieszkańców,
Zarządu
oraz pracowników Administracji
życzy
właściciel firmy
PIOTR-BUD
wraz z pracownikami*



Turniej Skata



Galeria Spełnionych Marzeń



Klub Seniora

Styczeń

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Luty

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

Marzec

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



Półkolonie letnie



Najpiękniejszy balkon



Odrestaurowany „stulatak”

Lipiec

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Sierpień

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Wrzesień

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

BIELNIA MIESZKANIOWA
1908
ChSM
2017



„Świąteczne Baby”



Wycieczka do Krasiejowa



Spartakiada Dzieci i Młodzieży

Kwiecień

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Maj

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15*	16*	17*	18*	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Walne Zgromadzenie ChSM

Czerwiec

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		



Spółdzielczy Żniwniak



Zaduszki Jazzowe



Wigilia dla samotnych

Październik

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Listopad

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Grudzień

Pn	Wt	Śr	Cz	Pt	So	Nd
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



*Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Szczęśliwego Nowego 2017 Roku*

**METRONA
POLSKA**

ul. Taborowa 4, 02-699 Warszawa
tel. 22 644 99 01, 641 70 96
fax 22 641 98 39
e-mail: marketing@metrona.pl
www.metrona.pl

Nasze oddziały
Wielystok: tel./fax 85 742 26 70
Katowice: tel./fax 32 251 65 08
Kielce: tel./fax 41 344 14 08
Lublin: tel. 81 740 94 32, fax 81 740 94 33
Olsztyn: tel. 89 535 32 00, fax 89 534 93 97
Poznań: tel. 61 661 44 84, fax 61 866 70 75
Szczecin: tel. 91 489 54 54, fax 91 488 30 85
Toruń: tel./fax 56 651 17 87
Wrocław: tel./fax 71 342 13 50

*Spokojnych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym 2017 Roku
wszystkim mieszkańcom
oraz pracownikom
Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej
życzy*

*Firma Usługowa
TRANSBEN s.c.
z Chorzowa*



Wielki wór prezentów

Święty Mikołaj spotkał się z dziećmi w Klubie ChSM „Pokolenie” już w poniedziałek 5 grudnia. Czas oczekiwania na Św. Mikołaja umilały animacje taneczno-ruchowe, które prowadził Teatr Małych Form w towarzystwie bajkowych postaci. Dodatkową atrakcją był kiermasz charytatywny przygotowany przez Fundację „Przyjaciele dla zwierząt”. W końcu do Klubu dotarł sam Święty Mikołaj - w tym roku w towarzystwie egzotycznej fauny. Towarzyszył mu także piękny pies rasy husky.

Paczki, które rozdał miłusińskim oczekiwany gość, sprawiły wszystkim wiele radości. Każde dziecko otrzymało pluszowego Minionka oraz słodycze.

relacja video na www.chsm.com.pl



Śląskie Beboki w Klubie

Plastyczno-muzyczne „Inspiracje Młodych” w Klubie Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej za sprawą śląskich beboków przebiegły tym razem w śląskich klimatach. Wystawą grafik Sandry Kossok w Klubie Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej „Pokolenie” przy ul. Młodzieżowej ruszyliśmy na ratunek gromadzie niezwykłych postaci ze śląskiej mitologii. Kiedyś bebokami objaśniano sobie świat - zjawiska atmosferyczne, choroby, epidemie, nagle zaginięcia i śmierć. Niecna gromada pełniła także funkcję wychowawczą. Dziś odchodzi w zapomnienie... Spośród ponad trzydziestu przygotowanych przez siebie wizerunków Sandra Kossok wybrała na wystawę kilkanaście prac przedstawiających zwłaszcza mniej znane beboki.

Poczet śląskich stworów i potworów powstał na potrzeby pracy licencjackiej autorki, obronionej w tym roku w Górnośląskiej Wyższej Szkole Przedsiębiorczości im. Karola Goduli w Chorzowie pod kierunkiem prof. dr hab. Jana Szmatocha. Gościem specjalnym wieczoru była grupa KATO Quartet. Zespół wykonał kwartet smyczkowy Josepha Haydna op. 50 nr 6 „Żaba”.

Rozmowę z Sandrą Kossok poprowadzili Krzysztof Knas - redaktor naczelny magazynu „Chorzów Miasto Kultury”, kurator wystawy i Ireneusz Warta, kierownik Klubu ChSM „Pokolenie”.

relacja video na www.chsm.com.pl





Autor rysunku - Kasia, lat 14, Stowarzyszenie SIEMACHA w Krakowie



TAURON

Z okazji
Świąt Bożego Narodzenia,
wielu chwil rodzinnej bliskości
oraz serdecznych rozmów
przy wigilijnym stole.
Niechaj Nowy Rok
z każdym kolejnym dniem
przynosi satysfakcję,
radość i szczęście.

życzą

Zarząd i Pracownicy
TAURON Ciepło sp. z o.o.

FAJERWERKI
W WYSTRZAŁOWYCH CENACH



ul. Katowicka 160c
41-500 Chorzów

tel: 32 249 69 33
kom: 507 114 513

www.admit.pl

**Klub ChSM
Pokolenie” – Chorzów,
ul. Młodzieżowa 29**

Stale zajęcia

- Szachy - od poniedziałku do piątku 15.00 - 20.00
- Zajęcia taneczne break-dance - środa 17.00 - 20.00
- Klub Artystyczny "Kolaż" - ostatni piątek miesiąca 18.00 - 21.00
- Aerobik – wtorek, czwartek 19.30 - 20.30
- Callanetics – wtorek, czwartek 18.00 - 19.00
- Klub seniora - poniedziałek 15.00 - 18.00
- Klub seniora „Pokolenie” - środa 10.00 - 12.00
- Klub osób niepełnosprawnych „Krystian” - czwartek 17.00 - 19.00
- Zajęcia plastyczne dla dzieci – wtorek, piątek 16.30 - 18.30
- Studio Tańca Indyjskiego „Natarang” - poniedziałek 16.00 - 19.00
- Grupa "Zrób to sam" - trzeci piątek miesiąca 18.00 - 21.00
- Skat - wtorek 15.00 - 21.00
- ZRH „Czuwajka” Dinozaury Hufca Chorzów - drugi poniedziałek miesiąca
- Teatr Małych Form - czwartek 16.00 - 17.30
- Kurs języka angielskiego dla dzieci - piątek 16.00 - 18.00
- Akademia seniora - środa w tym:

- zajęcia taneczne 12.30 - 13.30
- konsultacje technologiczne 13.40 - 14.40
- zajęcia artystyczne 14.40 - 15.40
- język niemiecki 15.40 - 16.40
- gimnastyka z elementami rehabilitacyjnymi 16.45 - 17.45

Kontakt z koordynatorem Akademii:
Jowita Kretkowska tel. 881 507 009

Zajęcia z terminem do uzgodnienia:

Tenis stołowy, Cymbergaj, Piłkarzyki,
Zajęcia muzyczne, Kabaret

Szczegółowych informacji udziela kierownik Klubu ChSM Ireneusz Warta pod nr telefonu 32 241 94 73, w godz. 15.00 - 20.00

Opłaty za wodę bez zmian

Zgromadzenie Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowski Związku Wodociągów i Kanalizacji podjęło uchwałę w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzenia ścieków na rok 2017. Publikujemy tę uchwałę wraz z wyciągiem ze stosownej taryfy. Zgodnie z decyzją Zgromadzenia stawki opłat w roku 2017 pozostaną na niezmiennym poziomie.

UCHWAŁA Nr 28/2016

**Zgromadzenia Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowskiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji
z dnia 2 grudnia 2016 r.**

w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków dla Chorzowsko-Świętochłowskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. w Chorzowie na okres od 1 stycznia 2017 r. do 31 grudnia 2017 r.

Działając na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 w związku z art. 69 ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 1515) oraz art. 24 ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. Nr 139)

**Zgromadzenie Związku
u c h w a ł a**

§ 1

1. Zatwierdzić taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków dla Chorzowsko-Świętochłowskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. w Chorzowie stanowiące załącznik do niniejszej uchwały.
2. Ustalić czas obowiązywania taryf na okres od dnia od 1 stycznia 2017 r. do 31 grudnia 2017 r.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Zgromadzenia
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowskiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji
Rafał LATAŚ

Kierownik Klubu ChSM Ireneusz Warta
Związek Wodociągów i Kanalizacji
41-500 Chorzów, ul. Młodzieżowa 29
NIP 637-23-29 457, KRS 0000000000
tel. 881 507 009, 881 507 000

Wyciąg z taryfy:

Ceny wody

l.p.	taryfowa grupa odbiorców	wyszczególnienie	jednostka miary	cena/stawka w zł	
				netto	z VAT 8%
1	2	3	4	5	6
1.	Wszystkie grupy	cena za 1 m ³ dostarczonej wody	zł/m ³	5,39	5,82

Ceny odprowadzania ścieków

l.p.	taryfowa grupa odbiorców	wyszczególnienie	jednostka miary	cena/stawka w zł	
				netto	z VAT 8%
1	2	3	4	5	6
1.	Wszystkie grupy	cena za 1 m ³ odprowadzonych ścieków	zł/m ³	7,97	8,61

Terminy rocznych przeglądów przewodów kominowych i instalacji gazowej

ADMINISTRACJA „ŻOŁNIERZY WRZEŚNIA”

Lp	Adres	Nr Domu	Ilość mieszkań	2017 rok
1.	Boczna	12 - pawilon	-	październik
1.	Cieszyńska	4a	25	styczeń
2.	Cieszyńska	8-14a	54	styczeń
3.	Cieszyńska	18-18b	45	styczeń
4.	Głogowska	11	20	styczeń
5.	Pomorska	2-4	30	styczeń
6.	3-go Maja	113	44	styczeń
7.	3-go Maja	115	44	styczeń
8.	3-go Maja	117-117b	87	styczeń
9.	Józefa	1	54	luty
10.	Józefa	3-5	16	luty
11.	Nowaka	3	66	luty
12.	Nowaka	5	65	luty
13.	Nowaka	7	66	luty
14.	Nowaka	9	60	luty
15.	Mariańska	61-63	16	luty
16.	Opolska	12-14	16	luty
17.	Opolska	18-20	16	luty
18.	Watoly	1-3	16	luty
19.	Watoly	5-7	16	luty
20.	Watoly	9-11	16	luty
21.	Wróblewskiego	11-11a	18	luty
22.	Wróblewskiego	13-13a	18	luty
23.	Wróblewskiego	15-15a	18	luty
24.	Wróblewskiego	17-17a	18	luty
25.	Wolskiego	13-15	24	luty
26.	Wolskiego	17-19	24	luty
27.	Wolskiego	18-20	24	luty
28.	Wolskiego	22-24	24	luty
29.	Mariańska	37-39	16	marzec
30.	Mariańska	41-43	16	marzec
31.	Mariańska	45-47	16	marzec
32.	Opolska	8-10	16	marzec
33.	Powstańców	54	18	marzec
34.	Powstańców	67	12	marzec
35.	Węglowa	1	25	kwiecień
36.	Węglowa	3	25	kwiecień
37.	Węglowa	5	25	kwiecień
38.	Łagiewnicka	101	9	kwiecień
39.	Łagiewnicka	102	6	kwiecień
40.	Łagiewnicka	104-106	12	kwiecień
41.	Łagiewnicka	105	6	kwiecień
42.	Łagiewnicka	108-110	12	kwiecień
43.	Łagiewnicka	112	6	kwiecień
44.	Łagiewnicka	114	6	kwiecień
45.	Łagiewnicka	116	6	kwiecień
46.	Łagiewnicka	118	6	kwiecień
47.	Rodz. Oswaldów	2	6	kwiecień
48.	Rodz. Oswaldów	4	6	kwiecień
49.	Rodz. Oswaldów	6	6	kwiecień
50.	Rodz. Oswaldów	8-10	12	kwiecień
51.	Rodz. Oswaldów	12	6	kwiecień
52.	Rodz. Oswaldów	14-16	12	kwiecień
53.	Rodz. Oswaldów	18	9	kwiecień
54.	Rodz. Oswaldów	20	6	kwiecień

55.	Rodz. Oswaldów	22	6	kwiecień
56.	Rodz. Oswaldów	24	6	kwiecień
57.	Rodz. Oswaldów	47	9	kwiecień
58.	Rodz. Oswaldów	49-51	12	kwiecień
59.	Rodz. Oswaldów	3-5	12	kwiecień
60.	Rodz. Oswaldów	7-9	12	kwiecień
61.	Rodz. Oswaldów	11-13	12	kwiecień
62.	Rodz. Oswaldów	15-17	12	kwiecień
63.	Rodz. Oswaldów	19-21	12	kwiecień
64.	Filarowa	4	20	maj
65.	Filarowa	6	20	maj
66.	Kopalniana	2	20	maj
67.	Kopalniana	4	20	maj
68.	Kopalniana	6	20	maj
69.	Kopalniana	1-5	43	maj
70.	Kopalniana	7-11	45	maj
71.	Kopalniana	13-17	45	maj
72.	Floriańska	24	89	wrzesień
73.	Floriańska	26	89	wrzesień
74.	Gwarecka	19-25	100	wrzesień
75.	Kingi	19-27	50	wrzesień
76.	Kingi	29-37	50	wrzesień
77.	Kingi	6-6b	35	wrzesień
78.	Kingi	12	15	wrzesień
79.	Kingi	14-14b	39	wrzesień
80.	Kingi	39-49	60	wrzesień
81.	Lompy	10	24	wrzesień
82.	Lompy	12	24	wrzesień
83.	Lompy	17	24	wrzesień
84.	Styczyńskiego	73-79	59	wrzesień
85.	Wandy	65-69	40	wrzesień
86.	Żołnierzy Września	13	44	wrzesień
87.	Żołnierzy Września	23	44	wrzesień
88.	Boczna	6	154	październik
89.	Boczna	8	154	październik
90.	Boczna	10	154	październik
91.	Gwarecka	37-51	200	październik
92.	Gwarecka	53-63	150	październik
93.	Gwarecka	65	44	październik
94.	Gwarecka	67	44	październik
95.	Gwarecka	69	44	październik
96.	Gwarecka	71	44	październik
97.	Lompy	6a-6d	60	październik
98.	Lompy	8a-8d	60	październik

PAWILONY HANDLOWE - przeglądy kominowe

99.	Filarowa	3	-	październik
100.	Opolska	1, 2, 4	-	październik
101.	Kopalniana	4A	-	październik
102.	Lompy	11	-	październik

ADMINISTRACJA „CHORZÓW BATORY”

Lp	Adres	Nr Domu	Ilość mieszkań	2017 rok
1.	Czempiela	42	25	luty
2.	Czempiela	48	25	luty
3.	Czempiela	50	25	luty
4.	Kaliny	70-72	80	luty
5.	Kaliny	74-76	80	luty

6.	Kaliny	62	55	luty
7.	Podmiejska	15-25	88	luty
8.	Mickiewicza	4	20	marzec
9.	Odrawążów	4-4a	20	marzec
10.	Orląt	1	15	marzec
11.	Orląt	3	20	marzec
12.	Farna	2-4a	48	marzec
13.	Hutnicza	17-19	20	marzec
14.	Wrocławska	15-17	24	marzec
15.	Karpacka	36-40a	153	marzec
16.	Karpacka	40b-40c	53	marzec
17.	Karpacka	30-34	83	marzec
18.	Karpacka	21-23	22	marzec
19.	Graniczna	50-60	60	marzec
20.	Graniczna	66-72	39	marzec
21.	Graniczna	94-102	40	marzec
22.	Graniczna	104-110	32	marzec
23.	Graniczna	62-64	46	marzec
24.	Graniczna	82	20	marzec
25.	Kochłowska	15-17	40	marzec
26.	Kochłowska	9	44	marzec
27.	Kochłowska	11	44	marzec
28.	Karpacka	28	10	kwiecień
29.	Czempiela	2	49	kwiecień
30.	Czempiela	6-8	68	kwiecień
31.	Farna	18-20	48	kwiecień
32.	Gagarina	3-9 – wspólnota	60	maj
33.	Brzozowa	1	44	czerwiec
34.	Brzozowa	5	66	czerwiec
35.	Brzozowa	2	44	czerwiec
36.	Brzozowa	4	44	czerwiec
37.	Brzozowa	7	66	czerwiec
38.	Brzozowa	3	66	czerwiec
39.	Brzozowa	6	44	czerwiec
40.	St. Batorego	68	66	czerwiec
41.	St. Batorego	62-64 - pawilon	-	lipiec
42.	Brzozowa	23A - pawilon	-	lipiec
43.	Kaliny	86 - pawilon	-	lipiec
44.	Karłowicza – Prosta	pawilon	-	lipiec
45.	Graniczna	84-90 – pawilon	-	lipiec
46.	Czempiela	4 – pawilon	-	lipiec
47.	Zwycięstwa	3-5	23	wrzesień
48.	Zwycięstwa	3a-5a	18	wrzesień
49.	Żółkiewskiego	9-11	30	wrzesień
50.	Machy	3		wrzesień
	Francuska	6		wrzesień
	Konarskiego	1	33	wrzesień
51.	Czempiela	33-39	60	wrzesień
52.	Czempiela	41-47	60	wrzesień
53.	Kaliny	87	66	wrzesień
54.	Kaliny	89	66	wrzesień
55.	Kaliny	91	66	wrzesień
56.	Kaliny	93	66	wrzesień
57.	Kaliny	95	66	wrzesień
58.	Kaliny	98	66	wrzesień
59.	Kaliny	66-68	45	wrzesień
60.	Czempiela	59-65	60	wrzesień
61.	Czempiela	51-57	60	wrzesień
62.	Brzozowa	21-23	61	wrzesień

63.	Brzozowa	25	31	wrzesień
64.	St. Batorego	98	48	wrzesień
65.	St. Batorego	92-96	73	wrzesień
66.	Karłowicza	23	25	wrzesień
67.	Karłowicza	25-29	45	wrzesień
68.	Jubileuszowa	26-32	55	wrzesień
69.	Jubileuszowa	34-40	55	wrzesień
70.	Strzybnego	5-5b	43	październik
71.	Farna	9	7	październik
72.	Farna	9a	8	październik
73.	Farna	11	12	październik
74.	Farna	13	8	październik
75.	Farna	15	7	październik
76.	Farna	17	12	październik
77.	St. Batorego	70-80	90	październik
78.	Brzozowa	52-58	60	październik
79.	Brzozowa	8-20	105	październik
80.	Brzozowa	22-30	75	październik
81.	St. Batorego	13	14	listopad
82.	Dyrekcyjna	2	13	listopad
83.	Dyrekcyjna	4	16	listopad
84.	Berna	2	10	listopad
85.	Berna	4	18	listopad
86.	Karpacka	9	8	listopad
87.	Karpacka	11	9	listopad
88.	Karwińska	1	8	listopad
89.	Karwińska	3	8	listopad
90.	Karwińska	3a	9	listopad
91.	Karwińska	5	12	listopad
92.	Karwińska	5a	14	listopad

W maju, lipcu, sierpniu i grudniu przeglądy w mieszkaniach nieudstępniowych w pierwszym terminie

ADMINISTRACJA „CENTRUM”

Lp.	Adres	Nr Domu	Ilość mieszkań	2017 rok
1.	Karolinki	1,2,3,4,5	125	styczeń
2.	Majętnego	8,10,12,14,16,18	148	styczeń
3.	Rycerska	2-4-6-8	60	styczeń
4.	Rycerska	10-12-14-16	60	styczeń
5.	Rycerska	18-20-22-24	60	styczeń
6.	Pawła	4-4a	18	styczeń
7.	Pawła	2		styczeń
	Pudlerska	18	18	styczeń
8.	Pawła	22-22a	29	styczeń
9.	Rymera	15-17-19	45	styczeń
10.	Rymera	21-23-25		styczeń
	Pawła	17	47	styczeń
11.	Katowicka	121-121a	16	styczeń
12.	Miechowicka	2-4	30	styczeń
13.	Katowicka	61a-61b-61c	31	styczeń
14.	Katowicka	71-73-73a	36	styczeń
15.	Katowicka	136-136a-136b	96	styczeń
16.	Kazimierza	8-10	79	luty
17.	Gajowa	1-3-5-7	59	luty
18.	Stabika	6-8-10-12	65	luty
19.	Stabika	14-16-18-20-22-24	98	luty
20.	Mościckiego	19-19a-19b	18	luty
21.	Dąbrowskiego	38-40-42	39	marzec
22.	Konopnickiej	36,38	59	marzec

23.	Roosevelta	3	30	marzec	11.	Działkowa	7,7a,7b	35	marzec
24.	Bogedaina	24-24a	19	marzec	12.	Działkowa	9,9a,9b	35	marzec
25.	Grunwaldzka	2-2a-4-4a-6a-6b	49	marzec	13.	Działkowa	11,11a,11b	35	marzec
26.	Grunwaldzka	8a-10a-10b-10	28	marzec	14.	Działkowa	10 a,b	45	marzec
27.	Grunwaldzka	1-3, 5-7-9	55	marzec	15.	Działkowa	12	20	marzec
28.	Grunwaldzka	11-13-15-17	32	marzec	16.	Działkowa	14	20	marzec
29.	Krzyżowa	8-10-12-14-16	42	marzec	17.	Sportowa	13	60	marzec
30.	Krzyżowa	22,24,30,32,34-34a	49	marzec	18.	Raławicka	7-9-11	45	marzec
31.	Krzyżowa	26,28	21	marzec	19.	Głowackiego	1-3	24	marzec
32.	Karpińskiego	16-18	28	marzec	20.	Głowackiego	5-7	24	marzec
33.	Poniatowskiego	24-26-28	42	marzec	21.	Sportowa	6-8	24	marzec
34.	Poniatowskiego	17-19	24	marzec	22.	Sportowa	10	20	marzec
35.	Konopnickiej	11-11a-11b-11c	50	marzec	23.	Raławicka	39	25	marzec
36.	Konopnickiej	15-15a-15b	36	marzec	24.	Raławicka	31-37	70	marzec
37.	Konopnickiej	17-17a-17b	36	marzec	25.	Trzyńska	5-5a	24	marzec
38.	Słowiańska	2-4-6-8-10-12-14-16	120	marzec	26.	Sportowa	15	20	marzec
39.	Słowiańska	18-20-22-24-26-28-30-32	120	marzec	27.	Barbary	21,21a,21b	28	kwiecień
40.	Słowiańska	34-36-38-40	60	marzec	28.	Górnicza	26-28	16	kwiecień
41.	Kaszubska	17-19-21	42	kwiecień	29.	Górnicza	30-32	18	kwiecień
42.	Dąbrowskiego	4-6, 8-10-12, 16-18	96	kwiecień	30.	Szczecińska	10	280	kwiecień
43.	Dąbrowskiego	62, 62a, 62b, 62c	37	kwiecień	31.	Gałęczki	41	36	kwiecień
44.	Dąbrowskiego	64, 64a, 66, 66a, 68	36	kwiecień	32.	Gałęczki	43	56	kwiecień
45.	Konopnickiej	21-21a-21b, 23-23a-23b	76	kwiecień	33.	Gałęczki	45	181	kwiecień
46.	Konopnickiej	25-25a-25b, 27-27a-27b	70	kwiecień	34.	Gałęczki	47	196	kwiecień
47.	Powstańców	20-20a	16	kwiecień	35.	Wiosenna	2-24	240	kwiecień
48.	Rostka	4	9	kwiecień	36.	Młodzieżowa	23	25	kwiecień
49.	Sienkiewicza	12-14	25	kwiecień	37.	Młodzieżowa	25	25	kwiecień
50.	11 - Listopada	37,37a,39,41,43	43	maj	38.	Młodzieżowa	35	25	kwiecień
51.	Katowicka	90	11	maj	39.	Młodzieżowa	37	25	kwiecień
52.	Kopernika	8	30	maj	40.	Młodzieżowa	39	24	kwiecień
53.	Kościuszki	16-18-20-22-24-26-28-30	110	maj	41.	Młodzieżowa	41	25	kwiecień
54.	Krasickiego	7	30	maj	42.	Młodzieżowa	43	25	kwiecień
55.	Krzywa	9	30	maj	43.	Ryszki	11-49	301	kwiecień
56.	Dąbrowskiego	2 – pawilon	-	wrzesień	44.	Ryszki	57	149	kwiecień
57.	Kościuszki	52 – pawilon	-	wrzesień	45.	Ryszki	59	148	kwiecień
58.	Karpińskiego	16a – pawilon	-	wrzesień	46.	Anny	17-19	28	kwiecień
59.	Krakusa	12,16	84	październik	47.	Łąkowa	6-12	52	kwiecień
60.	Ks. Wł. Opolskiego	1,3,5,7,9,11	1056	październik	48.	Hajducka	17	22	maj
61.	Barska	2-4-6-8	28	listopad	49.	Astrów	12	44	maj
62.	Kordeckiego	5	9	listopad	50.	Astrów	14	44	maj
63.	Kordeckiego	5a	8	listopad	51.	Astrów	16	43	maj
64.	Kordeckiego	7	9	listopad	52.	Krzywa	33-43	90	maj
65.	Kordeckiego	7a	16	listopad	53.	Młodzieżowa	1	110	czerwiec
66.	Plac Mickiewicza	1,2	16	listopad	54.	Młodzieżowa	5	110	czerwiec
67.	Stalmacha	7,9,11,11a,13,13a,13b,15	73	listopad	55.	Młodzieżowa	9	110	czerwiec
					56.	Młodzieżowa	13	65	czerwiec
					57.	Młodzieżowa	15	66	czerwiec
					58.	Różana	1	55	wrzesień
					59.	Różana	2	54	wrzesień
					60.	Różana	8-18	90	wrzesień
					61.	Różana	4	44	wrzesień
					62.	Gałęczki	22-22a	28	październik
					63.	Gałęczki	24-26-28	48	październik
					64.	Kilińskiego	5- pawilon	-	październik
					65.	Młodzieżowa	29, 31, 33 – pawilony	-	październik
					66.	Krzywa	26	55	październik
					67.	Krzywa	28	55	październik
					68.	Krzywa	31	44	październik
					69.	Anny	2 – pawilon	-	październik
					70.	Różana	1a – pawilon	-	październik

W czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu przeglądy w mieszkaniach nieudostępionych w pierwszym terminie

ADMINISTRACJA „RÓŻANA – GAŁĘCZKI”

Lp	Adres	Nr Domu	Ilość mieszkań	2017 rok
1.	Gałęczki	36	36	styczeń
2.	Gałęczki	38	171	styczeń
3.	Gałęczki	40	196	styczeń
4.	Gałęczki	5	25	luty
5.	Gałęczki	7	25	luty
6.	Gałęczki	9	25	luty
7.	Gałęczki	11	25	luty
8.	Gałęczki	13	25	luty
9.	Gałęczki	15	25	luty
10.	Długa	14-18	35	marzec

www.pendragon.pl



PENDRAGON

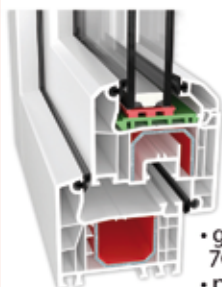


RZETELNA Firma

Działamy od 1997 r.

OFERTA WAŻNA OD 1 DO 30.10.2016. PROMOCJE NIE SUMUJĄ SIĘ.

DOBRY STANDARD! OKNA AS 4000



Adams
WIOSNA PKS I AZU
adams.com.pl

aluplast

- głębokość zabudowy 70mm z systemem 2 uszczeliek
- pakiet 2-szybowy grubości 24mm Ug=1,0 W/m²*K
- 60 miesięcy gwarancji

Cena brutto z VAT 8%, z kompletnym montażem: demontaż, osadzenie, uszczelnienie, uzupełnienie ubytków tynku.

OKNA DWUSTRZYDŁOWE, BIAŁE

1165x1435	630 ⁷¹³ ,-
1465x1435	699 ⁷⁹⁹ ,-
1765x1435	786 ⁸⁸⁶ ,-
2065x1435	850 ⁹⁷⁷ ,-

ROLETY ZEWNĘTRZNE



RABAT DO 40%

Roleta natynkowa
Wymiary: 1400 x 1400
421,-
CENA WŁĄCZYWA PRZY ZAMÓWIENIU MIN. 2300

Z NASZYM ROLETAMI W ZIMIE CIEPLEJ!

PRZYJAZNE RATY



BGZ BNP PARIBAS

PROMOCJA DRZWI ZEWNĘTRZNYCH

UNIVERSAL 56S	1190 ¹⁴⁰⁰ ,-
SPECIAL 56S	1400 ¹⁶⁵⁰ ,-
PREMIUM OSB	1530 ¹⁸⁰⁰ ,-
MASTER 56KR	1580 ¹⁸⁶⁰ ,-
MAGNUM 56K	1900 ²²⁴⁰ ,-
MAGNUM 68K	2050 ²⁴¹⁰ ,-

DRZWI ANTYWRAZAMOWE I ZAMKI
DELTA
SECURITY DOORS & HARDWARE

- Promocja dotyczy drzwi:
- pełnych
 - przeszklonych
 - we wszystkich modelach
 - kolorach
 - rozmiarach



Przykładowe ceny drzwi gładkich "80" i "90" z progami alu wraz z montażem. Drzwi tloczone +50%! Ceny brutto z VAT 8%



DUŻE RABATY!

SYSTEMY POLSKIEJ FIRMY SEVROLL

SZAFY, ZABUDOWY WNĘK NA KAŻDY WYMIAR SZEROKI WYBÓR KOLORÓW

Okna | Drzwi wejściowe i pokojowe | Rolety i roletki materiałowe
Bramy | Okna, drzwi i zabudowy z Aluminium | Szafy - zabudowy wnęk

NASZE SALONY

BYTOM
UL. JÓZEF CZAKA 51
TEL.: 32 / 282 37 05

BĘDZIN
UL. KOŚCIUSZKI 29
(OBOK DWORCA PKS)
TEL.: 797 027 229

CHORZÓW
UL. DĄBROWSKIEGO 52
(NAPRZECIW ZUS)
TEL.: 32 / 249 24 10

GLIWICE
UL. DWORCOWA 62
TEL.: 32 / 238 98 14

RUDA ŚLĄSKA
UL. MATEJKI 14
(OBOK PIEKARNI PIOWO)
TEL.: 32/340 00 84

RUDA ŚLĄSKA (WIREK)
UL. 1-GO MAJA 194
TEL.: 32 / 340 85 26

RUDA ŚLĄSKA (HALEMB)
UL. PIOTRA SKARGI 114A
TEL.: 32 / 242 40 95

TARNOWSKIE GÓRY
UL. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH 22
TEL.: 32 / 285 21 12

ZABRZE
UL. NIEDZIAŁKOWSKIEGO 39A
TEL.: 32 / 376 11 76

CHORZOWSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA



ARBITRANS

BIURO RACHUNKOWE
 USŁUGI KSIĘGOWE W PEŁNYM ZAKRESIE
 Wyślemy za Ciebie pliki JPK do Urzędu Skarbowego!
 AL. BOJOWNIKÓW O WOLNOŚĆ I DEMOKRACJĘ 38 CHORZÓW
 godz. otw. pon-pt 8⁰⁰ - 16⁰⁰

tel. 604 634 663

www.facebook.com/biuroarbitrans
 www.arbitrans.com.pl
 biuro@arbitrans.com.pl




BIOBAZAR
 HUTA BAILDON
 Ekologiczne produkty w pełni naturalne

środy od 10 do 18
 soboty od 7:30 do 15:00
 ul. Bracka 20
 Katowice

To targ certyfikowanej żywności ekologicznej, który odbywa się przy ul. Brackiej 20 w Katowicach. Oprócz najlepszej jakości pieczywa, wędlin, ryb i warzyw - mnóstwo pomysłów na świąteczne upominki! Serdecznie zapraszamy na zakupy w środy od 10 do 18 oraz soboty od 7:30 do 15:00.

Usługi elektryczne
 Chorzów
 elektryk z uprawnieniami SEP 504494622
 więcej informacji na
 www.voltage-service.eu

KONSENSUS



mediacje, terapia, edukacja
 ul. Wolności 12

tel. 660 53 56 56
 www.mediacjechorzow.pl

Odnawianie, renowacja butów
 i galanterii skórzanej
tel. 531 208 000



Mili Państwo, powołałem do życia Fundację "Teraz Śląsk", której celem jest promocja Śląska oraz niesienie pomocy chorym i potrzebującym

Andrzej DULIAN

Bank BGŻ BNP Paribas S.A. 63160014621842118850000001

ZŁOTA RĄCZKA

Wszelkiego rodzaju naprawy hydrauliczne, elektryczne, gazowe, ślusarstwo, regulacja i naprawa okien, kompleksowe remonty łazienek, kuchni, mieszkań.

Tanio – solidnie
503-427-475

Usługi Tapicerskie EFEKT

ul. Plac św. Jana 15, Chorzów 41-500; czynne 9.00 – 18.00; soboty 9.00 – 13.00



Polecamy:
 - renowacje mebli
 - zestawy 3+2+1
 - rogowki rozkładane z pojemnikiem
 - wersalki, tapczany

**MEBLE NA WYMIAR
 POMIARY I DOJAZD GRATIS**

lukasz.ruranski2@op.pl tel. 662-140-508

KOMPLEKSOWE USŁUGI KAMIENIARSKIE



41-500 Chorzów ul. 3-go Maja 151 a
 tel. 32 2478 - 148, fax. 32 2418-385

NAGROBKI Z GRANITU
 W REGIONIE NAJWIEKSZA EKSPOZYCJA



Już od 1500 zł

- * blaty kuchenne, parapety
- * stopnie, posadzki, stoliki
- * nagrobki, grobowce
- * wazony, lampki, litery

www.centrum-kamienia.com.pl

NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH

SPRZEDAŻ JUNKERSÓW Z MONTAŻEM PRZEZ AUTORYZOWANEGO INSTALATORA

INSTALACJE WOD-KAN-GAZ



TEL. 501 545 411, 32 2411 700

Kupię udziały w kamienicy.
 Może być pod zarządem PGM, wartość udziału bez znaczenia.
tel. 512-448-902

GABINET FRYZJERSKO-KOSMETYCZNY
 Chorzów, ul. Górnicza 15
 wtorek 10⁰⁰-18⁰⁰ (na zapisy 18⁰⁰-20⁰⁰)
 środa - czwartek 10⁰⁰-18⁰⁰
 piątek 10⁰⁰-20⁰⁰; sobota 9⁰⁰-15⁰⁰
 tel. 603-167-493; 662-955-595
 W KAŻDY WTOREK DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW 20% RABATU.

FIRMA KRYMAR

USŁUGI STOLARSKIE CIĘCIE,
OKLEJANIE PŁYT
HURTOWNIA PŁYT, BLATÓW
I AKCESORIÓW MEBLOWYCH
41-506 CHORZÓW
UL. WROCŁAWSKA 21
TEL 32 24-64-300 32 24-65-410
PN-PT 8.00-16.00 SOBOTA 8.00-13.00

FIRMA KRYMAR

WYNAJEM POWIERZCHNI
BIUROWYCH
MIEJSCA PARKINGOWE
BLASZANE GARAŻE DO WYNAJĘCIA
CHORZÓW
UL. PIEKARSKA 1-3
TEL 32 24-64-300 32 24-65-410
PN-PT 8.00 -16.00

**SKUP MIESZKAŃ
ZA GOTÓWKĘ**

oferujemy:

- pomoc w uregulowaniu stanu prawnego,
- lokale zastępcze lub zamiany, odstępnę, przeprowadzki,
- spłata zadłużeń, hipotek, zajęć komorniczych itp.

**KUPIMY KAMIENICĘ LUB
UDZIAŁY W KAMIENICY**

tel. 602 858 602

www.skupmieszkan.eu
biuro@skupmieszkan.eu



Kawiarnia-restauracja *Hawana* w nowym wydaniu

zaprasza gości na przyjęcia okolicznościowe.
Gwarantujemy miłą atmosferę, wykwintną kuchnię oraz atrakcyjne ceny

Organizujemy imprezy okolicznościowe:

- Wesela
- Studniówki
- Komunie
- Chrzty
- Urodziny
- Imieniny
- Stypy
- Biesiady firmowe

41-500 Chorzów
ul. St. Batorego 62 (I piętro) ☎ 510 316 133

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- KOMPLEKSOWE NAPRAWY POWYPADKOWE
- ROZLICZENIA BEZGOTÓWKOWE Z WSZYSTKIMI
- FIRMAMI UBEZPIECZENIOWYMI
- POMOC DROGOWA
- BLACHARSTWO
- LAKIERNICTWO
- MECHANIKA
- SAMOCHODY ZASTĘPCZE
- AUTO SKUP



41-500 CHORZÓW, ul. Krakowska 8
e-mail: ummz@onet.pl, www.ummz.pl
czynne : 8.00 - 17.00

tel. 501 498 111



*W imieniu Fundacji „Teraz Śląsk” pragnę
złożyć Państwu życzenia szczęśliwych,
pełnych miłości i radości Świąt Bożego
Narodzenia oraz obfitego we wszelkie dobra,
spokojnego, Nowego 2017 Roku.*

*Andrzej Dulian
- założyciel Fundacji*



Restauracja Carmen
ul. Ks. Jana Gałeczki 12
41-500 CHORZÓW
tel: 32/2419 634

*Zapraszamy
codziennie
na tanie
zestawy obiadowe
od 15 zł*



Usługi remontowe,
doświadczenie i solidność,



tel. 502-706-342

KOMPLEKSOWE WYKOŃCZENIA WNĘTRZ

- Montaż drzwi, okien oraz bram
- Nowe drzwi na stare ościeżnice
- Meble na wymiar
- Remonty kapitalne mieszkań, lokali użytkowych
- Wizualizacja wnętrz

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA SKOWRON

Dariusz Skowron

www.remonty-skowron.pl
kom.: 604 234 319

DROBNE DROBNE

USŁUGI

- ANGIELSKI – KOREPETYCJE, tel. 660-717-189
- ANTENY, MONTAŻ, serwis, tel. 501-305-770.
- ARCHITEKTURA, PROJEKTOWANIE wnętrz, tel. 695-609-002
- CAŁODOBOWO AWARIE, naprawy - piecyków gazowych (Vaillant, Junkers, Termet) i instalacji wodnych, kanalizacyjnych, C.O., elektrycznych; remonty łazienek, tel. (32) 241-99-81, 601-477-527
- CHEMIA, MATEMATYKA, tel. 609-313-634
- CZYSZCZENIE DYWANÓW, tapicerek, wykładzin, solidnie, tel. 606-274-056
- ELASTYCZNA POŻYCZKA, dojazd, tel. 780-116-672
- ELEKTRYK USŁUGI, tel. 664-967-550.
- GAZOWE URZĄDZENIA, naprawa, konserwacja, montaż, tel. 608-696-924
- HYDRAULIK, ELEKTRYK, GAZ 24h, tel. 799-066-346
- JUNKERS TERMET - naprawa, konserwacja, wymiana, tel. 733-336-959
- KOREPETYCJE – matematyka, chemia – tel. 505-829-382, www.epsilon-korepetycje.pl - dojazd gratis
- KOMPUTERY, POMOC, technik – informatyk, tel. 503-303-540
- KOMPLEKSOWE REMONTY, tel. 508-506-721
- KOMPLEKSOWE REMONTY mieszkań – tomaszka71@o2.pl, tel. 501-573-004
- KUPIĘ ANTYKI – STAROCIE, oraz stare skrzypce, tel. 502-670-037
- LOGOPEDA – TERAPIA dzieci i dorosłych dojazd, tel. 660-717-189
- ŁAZIENKI, USŁUGI remontowe, tel. 512-317-944
- MEBLE NA WYMIAR, kuchnie, zabudowy wnęk, tel. 503-592-364
- NIEMIECKI tel. (32) 256-41-39
- NOWE CHWILÓWKI tel. 694-221-536
- POTRZEBUJESZ TRANSPORTU? Wykonujemy przewóz rzeczy i przeprowadzki, punktualnie i terminowo. Posiadamy ubezpieczenie przewoźnika. Zadbamy o profesjonalne zabezpieczenie ładunku. Zadzwonić, tel. 530-620-850
- REMONTY KOMPLEKSOWE, kafelkowanie, tel. 696-105-276
- REMONTY KOMPLEKSOWE, kafelkowanie, hydraulika, tel. 511-638-650
- SPRZEDAM MIESZKANIE Chorzów Góra Redena 3 pokoje 57,8 m² balkon Makler, tel. 570-655-422
- SPRZĄTANIE, MYCIE okien, tel. 602-136-376
- TANIO, MYCIE okien, sprzątanie, tel. 793-950-678
- TELEWIZORY – NAPRAWY u klienta tel. 603-898-300
- USŁUGI ELEKTRYCZNE Chorzów – elektryk z uprawnieniami SEP – tel. 504-494-622, więcej informacji na www.bardzopomocni.pl
- USŁUGI REMONTOWO – budowlane wod. kan. kompleksowo A-Z, szybko, solidnie, tel. 781-745-998

• USŁUGI REMONTOWE doświadczenie i solidność, tel. 502-706-342

• ZATRUDNIĘ POMOC do ogródka w Chorzowie, tel. 693-118-837.

• ZŁOTA RĄCZKA – drobne naprawy (np. elektryka, hydraulika, tapiczeria, ślusarstwo, budowlanka, regulacja okien), kompleksowe remonty, tanio i solidnie, tel. 503-427-475.

SPRZEDAM, KUPIĘ, ZAMIENIĘ

• Trzypokojowy lokal idealny na mieszkanie, biuro, gabinet, sprzedam - Świętochłowice Mijanka – parter, 59 m², tel. 722-362-806.

• Sprzedam mieszkanie Chorzów, Góra Redena, 3 pokoje, 57,8 m², balkon, Makler, tel. 570-655-422

• Zamienię mieszkanie (kawalerka), pokój + kuchnia + łazienka, C.O., na mieszkanie 2 lub 3 pokojowe z C.O. Spłacę zadłużenie. Chorzów tel.: 507-643-771.

• Zamienię mieszkanie 71,50 m² w Chorzowie Starym po remoncie (3 pokoje, kuchnia, duża łazienka i przedpokój) wyposażone w C.O. własne węglowe (można przerobić na gazowe) na mniejsze do 50 m² z C.O. miejskim lub innym w Chorzowie. Mogę spłacić niewielkie zadłużenia. tel. 514-613-491.

• Sprzedam mieszkanie własnościowe spółdzielcze o pow. 48 m², II piętro, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, nowe okna drewniane, Chorzów ul. Gwarecka. tel. 511-824-044.

• Zamienię mieszkanie 3-pokojowe, 60,9 m², V piętro, pokoje oddzielne, WC i łazienka osobno, okna plastikowe, do remontu, balkon, bez zadłużeń w Katowicach, os. Tyśiąclecia, ul. Ułańska; na 2 mieszkania 1-pokojowe w zasobach ChSM do rozliczenia. Jedno z nich na ostatnim piętrze. tel.: (32) 254-62-67, kom. 732-805-454.

• Mam do zamiany mieszkanie własnościowe (2 pokoje, 39 m²) parter, po remoncie, rolety antywłamaniowe, alarm. Chorzów os. Różanka. Interesuje mnie zamiana mieszkania na większe w tej okolicy. tel. 606-500-150.

• Kupię kawalerkę na terenie Chorzowa lub Świętochłowic z C.O. tel.: 502-359-960.

• Kupię lub zamienię garaż murowany z kanałem przy ul. Lompy (dawne szyby „Barbara”) na garaż w okolicy ul. Młodzieżowej, Astrów. tel. 662-930-474 lub (32) 495-42-58.

• Kupię mieszkanie w Chorzowie tel. 518-601-008.

• Zamienię lub sprzedam mieszkanie własnościowe – pokój z kuchnią 40 m² na większe z C.O. tel. 507-643-771.

• Zamienię mieszkanie spółdzielcze własnościowe na os. Irys – 2 pokoje, kuchnia, łazienka, WC., komórka, balkon, C.O. – 46,20 m², VIII piętro – winda, na własnościowe – kawalerkę. tel. (32) 241-62-06.

• Zamienię mieszkanie: 2 pokoje, 41 m² w Siemianowicach Śl. Michałkowicach, na większe, min. 60 m², 3 pokoje z C.O. własnym lub miejskim, spłacę zadłużenie/dam odstępną, tel. 506-157-858.

• Zamienię mieszkanie spółdzielcze – odrębna własność w Chorzowie, 36 m², I piętro, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, C.O., nowe okna, panele - na taki sam metraż i Spółdzielcze własnościowe w Zabrzcu, tel. 607-128-730 w godz. 13.00-17.00.

• Sprzedam lub wynajmę mieszkanie 80 m², 4 pokoje po całkowitym remoncie przy os. Rodziny Oswaldów w Chorzowie. Bezwzględnie bez pośredników. tel. 600-435-204.

• Mieszkanie do wynajęcia tel. 607-946-004.

• Kupię mieszkanie na terenie Chorzowa, tel. 668-682-588.

• Zamienię mieszkanie 2 poziomowe w Chorzowie II, kamienica PGM, 4 pokoje, garderoba, kuchnia z balkonem, komórka, łazienka, WC osobno, C.O. gazowe, komfortowe. Zamienię na 2 kawalerki lub 2 pokoje w bloku. tel. 531-758-222.

• Sprzedam kawalerkę 26 m², wysoki parter, przy ul. Brzozowej w Chorzowie Batorym, niski czynsz, okna PCV, C.O., mieszkanie po generalnym remoncie w pełni umeblowane, cena 75 000 do negocjacji, tel. 510-214-119, 607-864-803.

• Zamienię kawalerkę 35 m², pokój, kuchnia, przedpokój, łazienka, pełny komfort (C.O., bieżąca ciepła woda) 6 piętro (windą) balkon - na 2 małe pokoje o tym samym standardzie w Chorzowie - centrum, tel. 697-269-431.

• Zamienię mieszkanie spółdzielcze własnościowe ok. 40 m² Chorzowie Centrum, blok z windą, na większe w Chorzowie, może być zadana kamienica, bez pośredników, tel. 696-104-719.

• Zamienię własnościowe 35 m² - 2 pokoje z aneksem kuchennym, IV p./IV, pełny komfort na Gwareckiej - na własnościowe 20-40 m², nie tylko w Chorzowie; tel. 607-466-647.

• Zamienię mieszkanie o pow. 61 m² w centrum Chorzowa - III piętro (2 pokoje, łazienka z WC i prysznicem), ogrzewanie piecowe. Lokal po remoncie. Zamiana na mieszkanie z C.O. miejskim. Możliwość spłaty zadłużenia - tel. 508-413-550, 508-413-600.

• Zamienię mieszkanie 61,7 m² (3 pokoje, kuchnia, 2 balkony, osobno łazienka i WC) os. Pnioki na 2 pokoje na os. Pnioki lub bliskie okolice, tel. 515-254-974.

• Sprzedam mieszkanie 3 pokojowe o pow. 76 m² na II piętrze na os. Pnioki. Lokal jest po generalnym remoncie. Mieszkanie dostępne od ręki. tel. 661-330-612.

• Zamienię mieszkanie 2 pokojowe 47 m² PGM w Chorzowie przy ul. Dąbrowskiego (os. „Ruch”) na I piętrze, z C.O. gazowym, na mieszkanie mniejsze 2 pokojowe z C.O. do II piętra lub z windą, najlepiej w okolicy ul. Gwarecka, Beskidzka, Żołnierzy Września. tel. 660-495-247.

• Zamienię mieszkanie 47 m², 2 pokojowe przy ul. Goleczki (po remoncie) na mieszkanie większe min. 3 pokojowe w okolicy ul. Ryszki o podobnym standardzie w zasobach ChSM tel. 660-535-666.

• Sprzedam 4 pokojowe mieszkanie na I piętrze III piętrowego bloku na osiedlu Pnioki. Mieszkanie posiada 3 balkony, osobno łazienkę i WC. tel. 508-135-359.

• Zamienię mieszkanie własnościowe 4 pokojowe, 73 m² (3 balkony, osobno łazienka i WC) na os. Pnioki, na 2 pokojowe na 1 lub 2 piętrze + dopłata. Mieszkanie po remoncie, usytuowane na 1 piętrze 3 piętrowego budynku. tel. 508-135-359.

• Zamienię lub sprzedam mieszkanie na os. Irys 45 m², 2 pokoje, kuchnia, komórka na 3 pokojowe mieszkanie na os. Irys lub ul. Ryszki. tel. 506-246-720.

• Kupię 3 pokojowe mieszkanie na os. Irys tel. 506-246-720.

• Sprzedam mieszkanie spółdzielcze własnościowe 79 m² w Chorzowie ul. Farna 17, III piętro. Cena do uzgodnienia. tel. 693-452-050.

• Zamienię mieszkanie 35 m² (2 pokoje), III p. własnościowe przy ul. Słowiańskiej na większe (3 pokoje) na tym samym osiedlu lub w okolicy. Spłacę zadłużenie, dam odstępną. tel. 604-138-211 lub 503-730-343.

• Kupię kawalerkę na Klimzowcu tel. 729-289-555.

• Zamienię mieszkanie 48 m² PGM – lokatorskie (2 pokoje – mieszkanie po remoncie), C.O. miejskie w Chorzowie przy ul. Rymera. Interesuje mnie mieszkanie większe o podobnym standardzie. tel. 516-121-188.

- Kupię mieszkanie 1 lub 2 pokojowe na Klimzowcu. tel. 729-289-555.
- Sprzedam mieszkanie przy ul. Sienkiewicza o pow. 54 m² - parter, 2 pokoje. tel. (32) 241-69-10.
- Pilnie sprzedam mieszkanie w Chorzowie Batorym przy ul. ks. Czempieła 6, 35,40 m², II p., winda, pokój + kuchnia, duża komórka na korytarzu (zamiast piwnicy). tel.: 784-024-360.
- Zamienię mieszkanie własność PGM 39 m², na I p., 2 pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój z ogrzewaniem gazowym w Chorzowie Batorym na Spółdzielcze większe w bloku w Chorzowie. Spłacę małe zadłużenie. tel. 512-571-851, 514-019-212.
- Sprzedam mieszkanie w Chorzowie, ul. Szybowa, IV piętro (winda), 53,43 m², balkon, piwnica, 3 pokoje, kuchnia, łazienka z WC, C.O. mieszkanie wyposażone w sprzęt AGD, okna PCV, po kapitalnym remoncie w 2012 r. cena 180.000 zł. tel. 698-369-780.
- Kupię mieszkanie w Chorzowie w bloku z windą lub wysoki parter, 2 pokoje z dużą kuchnią i łazienką, C.O. min. 50 m², może być do remontu, tel. 698-369-780.
- Kupię garaż w budynkach przy ul. Mariąńskiej lub Watoty, tel. 506-879-133.
- Zamienię dom w Jeleśni k/Żywca, pow. 150 m² całoroczny, piętrowy, murowany, kanalizacja, OC. wł. Rok bud. 1968 z budynkiem gospodarczym i garażem, Dz. 8 ar. na M-3 i dopłatę w zasobach ChSM, tel. 506-076-997.
- Zamienię mieszkanie własnościowe 3 p. 48 m², 2 p. zadbane – słoneczne na mniejsze, tel. 506-356-520.
- Wynajmę mieszkanie o pow. 35 m², kawalerka, wysoki parter, własne C.O., wyremontowane i umeblowane ul. Wróblewskiego – blisko centrum, tel. 601-481-463.
- Sprzedam mieszkanie M-3 zadbane w wieżowcu przy ul. Młodzieżowej, tel. 664-438-956

- Kupię mieszkanie w centrum Chorzowa 2 lub 3 pokoje w bloku z C.O. , bez pośredników, nie ostatnie piętro, tel. 790-853-810.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe bez pośredników o pow. 52,1 m², 3 pokoje, kuchnia, łazienka, C.O. na osiedlu Różanka przy ul. Astrów, tel. 517-314-705
- Zamienię mieszkanie komfortowe własnościowe 42 m², 2pokoje, kuchnia, balkon w Chorzowie na mniejsze własnościowe w Chorzowie. tel. 572-246-853.
- Sprzedam mieszkanie bez pośredników okazja! 48 m², 3 pokoje, łazienka i ubikacja oraz balkon, po remoncie, IV p., C.O. Okolice parku Amelung, Skałka. Cena 179 000 zł (do negocjacji). tel. 606-986-017.
- Zamienię mieszkanie własnościowe w Chorzowie Starym przy ul. Majętnego - 55 m² na IV piętrze, może być mniejsze, na parterze lub z windą. tel. 510-800-861.
- Sprzedam garaż z kanałem przy ul. Piotra Skargi w Chorzowie. tel. 794-437-206.
- Sprzedam mieszkanie własnościowe spółdzielcze o pow. 34,5 m², parter, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, zabudowany balkon. Chorzów ul. Słowiańska 501-981-455.
- Sprzedam mieszkanie spółdzielcze, własnościowe z garażem bez pośredników. Powierzchnia 58 m², 3 pokoje, kuchnia, łazienka, ubikacja, balkon, C.O. Chorzów. tel. 601-952-735.
- Kupię lub wynajmę garaż ok. ul. Młodzieżowej, Gałeczki, Wojska Polskiego, tel. 505-500-332.
- 33 m², 2 pokój + kuchnia, słoneczne, ładne, 3 piętro w cztero piętrowym bloku sprzedam lub zamienię, tel. 727-610-329.
- Sprzedam mieszkanie w centrum Chorzowa 43 m², 3 pokoje, C.O. miejskie, nowo wyremontowany budynek, pełne wyposażenie, tel. 793-202-183



41-500 Chorzów,
 ul. Wolności 49/1
 tel./fax 241-53-84,
 tel. kom. 693 858 628 oraz 695 374 350
 godz. 9.00-17.00
 www.konkret1.gratka.pl
 e-mail: konkret15@wp.pl

Mieszkania do sprzedaży

- Ruda Śl. Bykowina, kawalerka o pow. 37 m², cena: 85.000 zł
- Ruda Śl. Mickiewicza, M-2, pow. 41 m², cena: 98.000 zł
- Chorzów. os. Ruch, M-3, pow. 50 m², cena: 110.000 zł
- Chorzów, ul. 3 Maja - Amelung M-3, pow. 49 m², cena: 158.000 zł
- Chorzów, ul. Świdra, M-4, pow 58 m², cena 150.000 zł
- Chorzów, ul. Stabika, M-2, pow. 34 m², po remoncie, cena: 110.000 zł
- Chorzów, os. Prioki, M-5, pow. ok. 72 m², cena 225.000 zł

Działki do sprzedaży

- Boronów/Dębowa Góra, działka budowlana o pow. 1498 m², cena 55.000,-
- Gieraltowice/Gliwice, działka budowlana o pow. 2215 m², cena 90,-/m²
- Katowice - Podlesie, ul. Nagietek, działka budowlana o pow. 1337 m², cena 320,-/m²

Mieszkania do wynajęcia

Chorzów: mieszkania 1, 2, 3 pokojowe od 800 zł miesięcznie + media

Poszukujemy mieszkań, domów i działek dla klientów naszego biura
 Zapewniamy pomoc w wyborze najkorzystniejszego kredytu hipotecznego
 Pomagamy w uregulowaniu stanu prawnego nieruchomości

www.konkret1.gratka.pl



nr licencji 12985

NIERUCHOMOŚCI

■ **SKUP MIESZKAŃ ZA GOTÓWKĘ** m.in zadłużonych, w egzekucji komorniczej, z obciążoną hipoteką etc.

■ **SKUTECZNE POŚREDNICTWO, DORADZTWO**

SJ Mobil bis sp. z o.o.

41-106 Siemianowice Śl. - Bytków, ul. Wróblewskiego 19

tel. biuro: 32 608 07 14 Dorota: 509 498 648 Łukasz 509 077 579

SKUP MIESZKAŃ

- natychmiastowa płatność gotówką
- spłata zadłużeń, hipotek, zajęć komorniczych itp.
- wolne lokale zastępcze i zamiany
- pomoc w uregulowaniu stanu prawnego

Chorzów, ul. Gałeczki 45, tel. 508-077-284
www.skupmieszkanlask.pl

POGOTOWIE KOMPUTEROWE NAPRAWA KOMPUTERÓW USŁUGI INFORMATYCZNE

Dziś zgłoszenie - dziś naprawa!
 Dojeżdżamy wszędzie!
 Porady telefoniczne GRATIS!

Zadzwoń 530-004-530

Czyszczenie dywanów,
 tapicerek, wykładzin, solidnie,
 tel. 606-274-056

AUTO SKUP
 osobowe, dostawcze, stan obojętny
 tel. 660-476-276, 32 793 94 11
 płacimy gotówką **CHORZÓW**

Ze starych zrobimy nowe!



Korzyści:

- ✓ ustalona cena jest gwarantowana
- ✓ bez placu budowy i brudu
- ✓ nigdy więcej malowania
- ✓ bardzo dobra jakość PORTAS

Ponad 1000 możliwości do wyboru!

Drzwi bez wrywania ościeżnic, jak nowe!

Odnawiamy, modernizujemy i budujemy nowe na wymiar!

www.burek.portas.pl

Dzwońcie do nas:
32/ 242 02 34
 Tel. kom.:
509 326 253
 Zapraszamy do naszego zakładu
PORTAS:
 Grzegorz Burek
 Ul. Dąbrowskiego 2
 41-710 Ruda Śląska
PORTAS®
 Renowator Nr 1 w Europie

F.H. *Betina*

Rielizna Osobista

UL. JUBILEUSZOWA 9
 CHORZÓW-BATORY
 (centrum handlowe przy zegarze)

tel. 32 246-87-97

TRIUMPH
 HENDERSON
 ITALIAN FASHION
 CHILIROSE
 OBSESSIVE
 MORAJ
 I INNE..



CZYNNE:
 10.00 - 17.00
 sob. 10.00 - 13.00



MMC-Nieruchomości

NADCHODZĄCE ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA
 NIOSĄ ZE SOBĄ WIELĄ RADOCY I PLANÓW NA NADCHODZĄCY NOWY ROK!
 DOTYCZĄCYCH MINIONEGO OKRESU I PLANÓW NA NADCHODZĄCY NOWY ROK!
 W TYCH WYJĄTKOWYCH DNIACH CHCIAMY PAŃSTWU ŻYCZYĆ
 WIELIE ZADOWOLENIA I SUKCESÓW
 Z PODJĘTYCH WYZWAŃ W NADCHODZĄCYM ROKU!
 WRAZ Z PODZIĘKOWANIAMI
 ZA DOTYCHCZASOWĄ WSPÓŁPRACĘ

ZARZĄD SPÓŁKI MMC NIERUCHOMOŚCI • SP. Z O.O.

MICHAŁ MARCINIAK

**Skrzydła drzwiowe
 na stare ościeżnice**

(ponad 30 wzorów !!!)

***nakładki na ościeżnice!**
***podłogi drewniane**

"DOMATOR", ul. Wincentego Pola 22, KATOWICE
 tel./fax 032 254 49 98, kom. 605 416 116
www.domator.katowice.pl,
salon@domator.katowice.pl

NOWA
 SIEDZIBA



CHORZOWSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
Chsm 1908

REKLAMA
 W WIADOMOŚCIACH
 SPÓŁDZIELCZYCH

SKUTECZNA I TANIA
 tel. 32 241 33 74



Biurowe
KONKRET
 Obrót Nieruchomościami

godz. 9⁰⁰-17⁰⁰ ROK ZAŁOŻENIA 1990

41-500 Chorzów, ul. Wolności 49/1
 tel./fax 32 2415-384
 tel. kom. 693 858 628
 oraz 695 374 350
www.konkret1.gratka.pl
 e-mail: konkret15@wp.pl

Biurowe
Nieruchomościami
 kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań,
 nieruchomości, lokali użytkowych.
 Domy, działki w górach.
 Regulacja stanów prawnych
 nieruchomości.

Zarządzanie nieruchomościami
 Licencja zawodowa Nr 796

ZŁOTA RĄCZKA
 remonty, usuwanie awarii,
 przeróbki wod.-kan.
 tel. 508-506-721 lub 32 246-12-22

Chorzowska Spółdzielnia Mieszkaniowa w Chorzowie, ul. Kopalniana 4A oferuje lokale użytkowe do wynajęcia - stan na dzień 13 grudnia 2016r.

Lp.	Adres lokalu	Powierzchnia /m ² /	Położenie
1.	ul. Stalmacha 7 lok. 1	83,10	parter - budynek wielorodzinny
2.	ul. Dąbrowskiego 64A lok. II	16,00	parter - budynek wielorodzinny
3.	ul. Księcia Opolskiego 11 lok. III	131,00	parter - budynek wielorodzinny
4.	ul. Kościuszki 52 lok. I	87,00	parter - pawilon
5.	ul. Opolska 1 lok I	33,00	parter - pawilon
6.	ul. Gałeczki 40 lok. X	7,80	parter - budynek wielorodzinny

Stawka za najem lokali uzależniona jest od rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej.

Lokale można oglądać po uprzednim telefonicznym kontakcie z administracjami:

poz. 1-4 - administracja MA-3 przy ul. Ks. bpa I. Krasickiego 7A, tel. 32 / 241 35 97 lub 32 / 241 41 16,

poz. 5 - administracja MA-1 przy ul. Lompy 11, tel. 32 / 241 59 83 lub 32 / 246 04 55,

poz. 6 - administracja MA-4 przy ul. Ks. J. Gałeczki 40, tel. 32 / 241 95 62 lub 32 / 241 98 13,

Dodatkowych informacji udziela Dział Członkowsko-Mieszkaniowy, tel. 32 / 241 52 08 wew. 301-305.

INFORMATOR

CENTRALA ChSM:

32 241 42 71 do 3; 32 241 52 08;
32 241 05 28

- sekretariat prezesa i dyrektora ds. ekonomicznych:
32 241 68 56; fax: 32 241 60 12
- dyrektor ds. techn. i eksploatacji:
32 241 14 26

ADMINISTRACJE ChSM

- os. Żołnierzy Września, ul. Lompy 11
tel. 32 241 59 83; 32 349 66 66
- os. Chorzów Batory ul. Strzybnego 4
tel. 32 246 46 12, 32 246 12 84
- os. Centrum, ul. Krasickiego 7a
tel. 32 241 35 97, 32 241 41 16
- os. Różana - Gałeczki, ul. Gałeczki 41
tel. 32 241 95 62, 32 241 98 13

INNE

• POGOTOWIE AWARYJNE

- Zakład Robót Konserwacyjno-Remontowych: 504 095 977, 32 246 48 16
- Klub ChSM „Pokolenie” ul. Młodzieżowa 29,
tel. 32 241 94 73

POGOTOWIA

- ratunkowe: 999 (112 z tel. komórkowego)
- Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej ADO-MED 2 przy ul. Stefana Batorego 19 (nr tel. 32 784 35 20 i tel. 32 784-35-22).
- energetyczne i oświetlenia ulic: 991,
32 303 03 03,
- wod.- kan.: 32 241 32 77, 32 770 37 00
- dźwigowe (całodobowe): 0 601 515 812
- gazowe 32-245-20-55
- Zakład urządzeń dźwigowych „Eldźwig”:
32 241 60 58

- Spółdzielnia Kominiarzy: 32 241 18 48,
32 266 60 84-5
- Dział Usług: 32 266 76 12
- Straż Pożarna: 998, 32 241 10 08
- Komenda Miejska Policji: 32 771 52 00
- Straż Miejska: 32 241 61 45

GODZINY PRACY ChSM

poniedziałek, wtorek, czwartek
od 7.00 do 15.00
środa od 7.00 do 17.00
piątek 7.00 do 13.00

DYŻURY RADY NADZORCZEJ

- poniedziałek: 14.00 - 15.00
- środa: 15.30 - 16.30

DYŻURY RAD OSIEDLI

- Rada Osiedla „Żołnierzy Września”
- w każdą środę od godz. 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Chorzów Batory”
- w każdą środę od 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Centrum” - w każdą
środę od 16.00 do 17.00
- Rada Osiedla „Różana- Gałeczki”
- w każdą środę od 16.00 do 17.00

DYŻURY KAS:

Dyrekcja Spółdzielni, ul. Kopalniana 4a

Kasa na parterze czynna:
w poniedziałki, wtorki i czwartki od 7.00 do 14.30,
w środy od 7.00 do 16.30,
w piątki od 7:00 do 12.30,
Przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki od
10.00 do 10.15 i od 13.00 do 13.30
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.00 do 14.30

w piątki od 9.15 do 9.30 i od 11.00 do 11.30
Kasa na I piętrze czynna przez przez
ostatnie 10 dni roboczych każdego
miesiąca:

w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 7.00 do 14.30

w środy od 7.00 do 16.30,
w piątki od 7.00 do 12.30

Przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 10.30 do 10:45 i od 13.30 do 14.00
w środy od 10.30 do 10.45
i od 14.30 do 15.00
w piątki od 9.30 do 9.45
i od 11.30 do 12.00

Kasy w Administracjach Osiedli „Centrum”, ul. Krasickiego 7a, „Różana-Gałeczki”, ul. Ks. Gałeczki 41.

czynne: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 7.00 do 14.30 ,
w środy od 7.00 do 16.30,
w piątki od 7.00 do 12.30.
przerwy: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 10.00 do 10.15 i od 12.30 do 13.00
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.30 do 15.00,
w piątki od 9.15 do 9.30 i od 11.00 do 11.30.

Kasa w Administracji Osiedla

„Chorzów-Batory”, ul. Strzybnego 4,
czynna: w poniedziałki, wtorki i czwartki
od 7.00 do 14.30 ,
w środy od 7.00 do 16.30, w piątki od
7.00 do 12.30.
przerwy: w poniedziałki, wtorki
i czwartki od 10.00 do 10.15 i od 12.30 do 13.00
w środy od 10.00 do 10.15 i od 14.00 do 14.30,
w piątki od 9.15 do 9.30
i od 11.00 do 11.30.

SPRZEDAŻ I SERWIS
ZAPRASZAMY



Husqvarna

Niezawodni w zieleni

AUTORYZOWANY DILER ORAZ SERWIS

P.H.U. ELTECH, Chorzów, Plac Mickiewicza 3
tel.: 32/ 249 73 08, kom: 668 436 260

SERWIS RTV
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

TELEWIZORY LCD, PLAZMA
MONTAŻ ANTEN

MONITORY, KAMERY I APARATY
KUCHENKI MIKROFALOWE
ODTWARZACZE DVD/CD
LAPTOPY, DVB-T

CHORZÓW UL. KOŚCIUSZKI 8

BEZPŁATNY DOJAZD DO KLIENTA TEL. 32-2545-525
UDZIELAMY GWARANCJI 601-747-505

CHORZÓW, STYCZYŃSKIEGO 22
tel, fax: 32 241-19-02
www.pzmotchorzow.pl



STACJA KONTROLI
POJAZDÓW A,B,T,E
do 3,5 t również zasilane gazem

NAUKA JAZDY
KAT B
Kursy kwalifikacyjne kat. C

SERWIS RTV
NAPRAWA
SPRZĘTU RTV
MONTAŻ ANTEN

TELEWIZORY - PLAZMA, LCD • KAMERY
• APARATY CYFROWE • PILOTY • SAT • DVB

DOJAZD NA TERENIE CHORZOWA **GRATIS**
DLA STAŁYCH KLIENTÓW RABATY
TEL. 609-645-514

domena
nieruchomości

Zarządzanie, kupno,
sprzedaż, wynajem
(32) 24-15-279, 506-146-876
www.agencja-domena.pl
Chorzów ul. Wolności 56/3

DLA KAŻDEJ RODZINY

INTERNET **TELEWIZJA**

600 Mb/s



TELEFONIA

Firma 30 lat 1983

GRUPA TELEKOMUNIKACJA TELPOL
Chorzów, ul. Racjonalizatorów 10
MULTIMEDIALNA

Firma polska śląska

www.telpol.net.pl tel. 32 789 60 30

Informacja handlowa zawarta w tej reklamie nie stanowi zobowiązania prawnego w rozumieniu artykułu 66 Kodeksu cywilnego.